

Februari 25, 2021

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

## CAMBIO DEN PROCESO DI PERMISO NA DIMAS

**RELACIONISTA** Publico Marilyn Wout ayera a duna informacion tocante e proceso pa haya un permiso ma DIMAS.

DIMAS ta conoce diferente sorto di permiso cu ta duna estadia a base di re-unificacion familiar. Den 2020 DIMAS a anuncia cu nan ta bay bin cu un stop temporalmente pa otorga permiso di re-unificacion familiar pa prome biaha, pa motibo cu nan tin cu ta mas restringi den nan maneho di admision dor di Covid-19.

Un permiso di re-unificacion familiar ta un permiso temporal. Esaki ta nifica cu personanan tin cu renoba nan permiso tur aña pa revaluacion di e renobacion. Esaki no ta sosode automaticamente. Mester tene tambe na cuenta cu na momento cu e garante para garantia pa e persona cu ta bay haci peticion di permiso, e ta completamente responsabel. Lesa mas di e reglanan nobo den edicion di awe.



**INVEST  
SECURE**



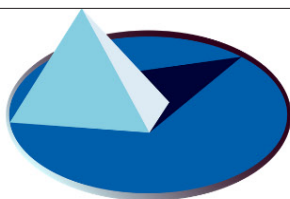
*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)



**Payroll Pro**  
HRM

**The #1 Payroll Software in the Caribbean**

- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- Best Value for Price
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government



Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

# Proceso di vacunacion creando mas confusion y incertidumbre

Pa falta di plan concreto

E vacuna Pfizer contra di e corona virus, no a gana na popularidad aki na Aruba manera tabata di spera y por mira hopi confusion y incertidumbre den henter e proceso aki, cu ta pone cu ainda e massa di hende, no ta para completamente tras di esaki.

E solo hecho cu tres mandatario y cantidad di otro figuran popular den comunidad a dicidi di bay tuma e vacuna aki, ta muestra cu gran parti di pueblo no ta entusiasma pa bay y tuma e vacuna aki, hopi pa diferente motibo y argumento.

Mientras cu Gobierno ta sigui haci un esfuerso politico pa haya mas hende bin dilanti y inscribi nan mes pa wordo vacuna, pero e proceso aki no ta canando manera a spera cu e lo a bay.

Ta tur dia mester promove e proceso aki y den e prome dianan di vacunacion, a spera un cifra mucho mas halto cu loke te cu awor a wordo logra y pa hopi hende, esaki tin di haber pa un falta di un promocion adecuado, sigur pa kita e inseguridad si e vacuna aki ta bon of no, mirando cu riba social media tin cantidad di teoria bayendo rond cu no ta corecto, pero cu hopi hende ta lesa y gara na nan.

Ora cu mira grupo di hende cu a bay tuma e vacuna, ta muestra cu e plan original di selecta e gruponan cu ta bin prome na remarca pa haya e vacuna, a bruha por completo y cu tin hendenan cu a ricibi vacuna, pero no ta cuadra cu e gruponan cu tanto DVG y Gobierno a anuncia inicialmente.

A papia prome cu e vacuna a yega Aruba, di e gruponan cu ta mas vulnerabel den comunidad, caminda e plan a muestra bon estructura, pero na momento cu a inicia e proceso pa cuminsa vacuna, a ripara cu e entusiasmo pa ricibi e vacuna p'e gruponan prome selecta, no ta mucho grandi.

Den e sector di cuido medico AWEMainta a compronde c'un grupo grandi di e hendenan aki, no a vacuna pa diferente motibo, mientras cu ainda e grupo di Polis cu tambe ta frontline workers, tampoco a wordo vacuna, mientras cu den otro sectornan manera dokternan di cas, tampoco e entusiasmo tabata mucho grandi.

Awor cu a dicidi cu dialuna ultimo lo a inicia cu un di e gruponan mas vulnerabel cu ta hendenan riba 60 aña, ta bin resulta cu tampoco por a cuminsa 'op volle sterkte' ya cu entre otro e registracion no a cana manera mester a cana y hasta tres Minister di Gabinete Wever Croes, hunto cu otro figuranan publico di edad hoben, a presta nan mes pa duna curashi na tur hende pa bin tuma e vacuna.

E plan di aplica via di WSP no a resulta exitoso inicialmente ya cu tin cu corda cu hopi di e grandinan cu tin celular, no necesariamente kieren cu nan ta bon na altura con pa baha e app aki y asina bay na registra nan mes.

Mientras cu Minister di Salubridad a papia di un plan concreto pa haya bon resultado di e vacunacion, a bin resulta cu e plan no tabata asina efectivo manera cu a ser anticipa y ta di spera cu p'e di dos trayecto di vacunacion, si tin un plan mucho mas reconvicible pa pueblo.

## Mama y yiu cu hinca serio na Booby Hillweg

**DIAMARS** atardi pa 6:08 Central di Polis ta wordo notifica di un caso di hincamento na Booby Hillweg.

Na yegada di patrulla ta bin compronde cu aparentemente mama lo a stroba yiu muher menor di edad di pone fin na su bida.

A start un discusion entre e mama pa stop e yiu muher pa hinca su mes cu un cuchiu. Den e discusion e mama a haya un hinca den su brasa.

Despues e yiu muher ta hinca su mes den pecho. Tur dos persona a resulta seriamente herida.

Recherche a presenta. Polis Tecnico y tambe Slachtofferhulp.

Tur dos a wordo transporta cu ambulance pa hospital na unda nan lo haya atencion medico avansa.

Update caso Booby Hillweg: E mama ta stabiel y e hoben mucha muher tambe situacion ta stabiel.

Gabinete Wever Croes ta creando

# Diferente “satellite” den departamentonan pa pone nan hendenan na trabou

**TA** aña di eleccion y Gabinete Wever Croes lo haci lo maximo pa trata di retene su 9 asientonan cu el a logra den e proceso electoral di 2017, cual ta mustra algo hopi dificil mirando e forma con e Gobierno a hiba su maneho den e periodo di gobernacion aki.

Cu Gabinete Wever Croes ta desespera pa trata di gana e confiansa bek cu a wordo perdi pa engaño historico di henter un pueblo riba promesanan haci den campaña di 2017, ta algo bon conoci y esaki ta resalta mas ainda ora cu den ultimo lunanan, por mira cu tanto Prome Minister Evelyn Wever Croes como Minister di Salud Dangui Oduber, ta usando e pandemia di corona virus, como un tipo di bentana politico.

E esfuerso di e dos politiconan aki di MEP, ta impresionante, tratando pa tur dia ta den noticia y hacienda un campaña disfrasa como ‘salbadornan’ di pueblo cu e virus aki, tratando na probecha mas tanto cu por cu e proceso di vacunacion.

Tur dia por mira potretnan caminda ta sinta saca fotonan promocional hungando rol di heroe, mientras cu ainda no ta conoci con y cu kico lo paga e vacunan aki na Hulanda.

Mientrastanto tin otro tipo di campañanan tumando lugar ya cu manera ya AWEMainta a menciona anteriormente, Gabinete Wever Croes ta bezig ta ehecutando su ‘afscheidbeid’ caminda ya caba e nombramento di cinco coordinador di Minister Dangui Oduber a drenta servicio permantente den un departamento nobo di salubridad, pa transporta hendenan malo pa haya tratamiento medico.

Ta cinco trahador cu a bin cu Gabinete Wever Croes, asigna na oficina di Minister Dangui Oduber y cu awor a wordo recompensa cu e nombramentonan aki y asina den e periodo cu ta sigui, nan lo yuda e mandatario den su campaña electoral.

Esaki ta un di e poco casonan sinembargo, cu a bin sali na cla ya cu tin varios departamento di Gobierno cu tambe a cuminsa inventa sectornan nobo cu ta habri caminda pa nombra algun hende den e aña di eleccion aki.

Mientras cu por a scucha lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon papia cu na oficina di Prome Minister a reduci gasto di personal cu 85% lo ta bon pa su persona como representante di pueblo, trata di busca informacion na unda tur e hendenan aki a wordo ubica.

Tjon tin rason di bisa cu Prome Minister a reduci su gasto di personal, pero bin dilanti y mustra pueblo un documento cu ta mustra cu e hendenan aki realmente a wordo ‘afgeschreven’ for di salaris post di Gobierno y no cu nan a wordo ubica na otro departamentonan, algun hasta den vaste dienst.

Un di e departamentonan cu a haya un seccion nobo algun tempo atras, t’esun di Departamento di Labor, caminda a habri un seccion nobo pa duna cierto servicio y conseho, a nombra un persona den e departamento mes como hefe, cual ta un promocion pa su persona, pero den e seccion mes, a dicidi di nombra tres persona nobo.

Pues un caminda Gabinete Wever Croes ta gaba cu a baha gasto di personal, pero di otro banda for di bista di pueblo y di Hulanda, ta crea e tipo di maniobranan aki cu ta percura p’e problema sigui crece y bira ainda mas serio.

Den proximo simannan lo trece mas di e tipo di casonan aki, caminda den aña di eleccion, partido MEP ta haci loke semper el a haci ora cu partido tabata den Gobierno, a ehecuta patronahe politico cu nombramento di su sostenedornan den funcion publico.

Un patronahe combina cu un nepotismo sin igual cu ta parti di e historia politico di partido MEP, post Betico Croes.





## EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op DONDERDAG 8 APRIL 2021 om 10:00 uur 's-morgens in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

### 1. SANTA CRUZ 59-B

een woonhuis en appartement staande op een perceel eigendomsgrond groot 995 m2, gelegen te Santa Cruz, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790.

richtprijs: Afl. 203.000,--

### 2. PIEDRA PLAT 109-C

een woonhuis staande op het recht van erfpacht tot 12 februari 2052 op een perceel domeingrond groot 734 m2 gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2778.

richtprijs: Afl. 75.000,--

### 3. KADUSHI LARGO 13-B

een woonhuis staande op het recht van erfpacht tot 11 mei 2066 op een perceel domeingrond groot 754 m2 gelegen te Kadushi Largo in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 730.

richtprijs: Afl. 115.000,--

### 4. ALTO VISTA z/n

recht van erfpacht tot 29 augustus 2073 op een perceel domeingrond groot 861 m2 gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie D nummer 1813. Op dit perceel is het begin van een fundering aangebracht.

richtprijs: Afl. 75.000,--

- Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk woensdag 24 maart 2021 ten kantore van NewLeaf Notary of via email [auction@newleafaruba.com](mailto:auction@newleafaruba.com). Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van NewLeaf Notary alsmede op de website [www.newleafaruba.com](http://www.newleafaruba.com) verkrijgbaar.
- Iedere bidder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
- De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.
- Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar [auction@newleafaruba.com](mailto:auction@newleafaruba.com) of de volgende website bezoeken:

**[www.newleafaruba.com](http://www.newleafaruba.com)**

## Mester un control efectivo **Riba ambtenaarnan cu 'neven activiteiten' cu ta stroba otronan cu no tin trabou**

**PA** hopi tempo caba, for di añanan pasa, ta existi un situacion cu tin hopi funcionario publico cu fuera di nan trabou den un of otro departamento di Gobierno, ta haciendo otro trabou na banda p'asina tin un entrada mucho mas halto fin di luna.

Ta un secreto publico cu funcionarionan publico ta keda cas hopi facil, no ta presenta na pia di trabou y den mayoria di caso esaki ta sigui tuma lugar ya cu no tin medida disciplinario contra di e hendenan aki. Cosnan cu ta tuma lugar den e aparato publico, pero cu simplemente lo no tuma lugar den e sector priva caminda e control ta mucho mas estricto y gerencianan ta actua mesora si e trahadornan no cumpli.

Tin hopi funcionario publico cu tin un asina yama 'nevel activiteit' locual segun simplemente no ta ser permiti segun ley existente of e LMA na cual nan ta colga na dje y un funcionario cu wordo descubri ta haci algo adicionalo den su ora priva, e ta core riesgo di perde su trabou.

Sin embargo e mal custumber aki a crece ultimo añanan, a bira un tipo di cancer grandi te cu aña pasa ex Minister Marisol Lopez Tromp a divulga manio-branan cu ta tumando lugar bou di e Gobierno actual, caminda el a declara den

Parlamento, cu tin cantidad di "spirito" canando rond den su departamentonan e tempo ey.

Spirito den e forma di funcionarionan cu ta cobrando un salario na un of otro departamento, pero cu ningun dia ta presenta na trabou y ta cana haci otro trabou of traha otro caminda ya cu nunca tin un control adecuado di e situacion aki.

Kico a pasa cu Minister Marisol pa divulga y denuncia e cancer aki, ta cu Prome Minister a solicita su retiro na Gobernador cual a wordo oficialisa tambe, pero desde e retiro di Marisol, practicamente e casonan aki a muri y e actividad ilegal aki ta sigui su rumbo.

N'e momentonan aki, cu Gobierno tin cu reduci su gasto di personal, ta na su lugar pa hiba un control estricto pa saca afo tur e spiritonan aki, retira tur cu ta haci nan mes culpabel na 'neven activiteiten' pa di e forma aki yuda reduci gasto di personal di Gobierno. Na mes momento e lo por habri caminda pa otronan cu a perde trabou den sector priva, haya un trabou bek ora cu e ambtenaarnan aki dicidi di bay bek y traha solamente pa Gobierno.

N'e momentonan aki, lamentablemente, tin un situacion cu no ta bon y Gobierno tin cu bay atende cu esaki y esey caba riba su mes ta un problema caba.



# DIMAS a duna informacion encuanto di permiso di estadia a base di lasonan familiar

DIMAS ta conoce diferente sorto di permiso di estadia a base di un laso familiar. E permisonan aki ta estrictamente p'e nucleo familiar directo di e garante y por consisti di e esposo(a) of pareha y yiuunan menor di edad.

“Nos conoce e permisonan di re-unificacion familiar unda cu e garante ta bibando di forma legal na Aruba y ya caba tabatin un laso familiar cu un persona di otro nacionalidad bibando na su pais di origen. Tambe nos ta conoce e permiso di Formacion Familiar unda cu dos migrante residencia y cu un status legal na Aruba ta dicidi di forma un famia”.

Segun Marilyn Wout, voceru di DIMAS ayera den conferencia di prensa a splica cu un permiso di re-unificacion of formacion familiar no ta duna e persona e derecho automatico p'e por traha. Den caso cu e persona cu ricibi e permiso di re-unificacion kier subi mercado laboral e lo tin di wordo sometí n'e arbeidsmarkttoetsing y lo tin di por entrega un documento positivo di DPL hunto cu su aplicacion di permiso.

Actualmente tin un stop riba e prome permisonan di re-unificacion familiar desde december 2020 a base di e cambio den maneho di admision relaciona cu Covid-19.

N'e momentonan aki prome peticionnan di re-unificacion familiar ta solamente posibel si e garante ta cay bou di e siguiente categorianan y ta cumpli cu e entrada minimo di 2040 florin pa luna: Artículo 1: considera como un Arubiano: Artículo 3: Admisibel pa ley pa motibo di funcion/tipo di trabou, nacionalidad: Artículo 7<sup>a</sup>: Firma liber. Artículo 7: Permiso laboral pa funcionan vital manera key person, beroepspersoon, kennismigrant, rentenier, inversionista.



## Condicionnan cu ta mara na un permiso di re-unificacion familiar

Den caso cu e garante tambe tin un permiso, e valides di e permiso ta core pareu cu esun di e garante. E garante y e doño di e permiso ta biba y ta inscribi riba e mesun adres. Si e garante (hoofdaanvrager) su peticion di permiso wordo nenga pa cualkier motibo, esaki tin consecuencia p'esnan cu ta depende di dje pa haya un permiso por ehempel e pareha y/ of yiuunan menor di edad.

Segun e Relacionista Publico di DIMAS, Marilyn Wout, for di december 2018 e esposo(a) di un persona cu ta wordo considera como Arubiano of cu ta admisibel pa ley mester tin 5 aña un permiso di re-unificacion familiar y despues di 5 permiso e pareha por bin na remarke pa un verklaring di artículo 3 G.

E persona cu ta para garante pa un persona cu ta haya un permiso t'esun cu ta responsabel p'e persona den su totalidad por ehempel si e persona haya un accidente, comete un acto contra orden publico/ salubridad publico of hasta ora cu e fayece.

Pa tur permiso temporal ta conta cu e peticionnan di renobacion ta wordo evalua cada aña a base di e rekisitonan cu ta necesario.

# Motibonan pa cual un peticion di permiso por wordo nenga



E Relacionista Publico di DIMAS, Marilyn Wout a splica motibonan pakico DIMAS por nenga peticion di un permiso. Un garante no tin e entrada suficiente pa sostene e famia, sea cu el a perde entrada parcialmente of a perde trabou of e compania unda tabata traha a bay failliet.

DPL a duna un conseho negativo riba e arbeidsmarkttoetsing. A haya e persona trahando (na un otro compania). E persona a wordo deporta y e orden di deportacion ta indica cua t'e termino di tempo cu e no por drenta Aruba.

Na momento cu e peticionario no a duna informacion corecto of completo cu lo a duna indicacion cu lo ricibi un negacion riba e peticion.

Si e persona ricibi un castigo pa ley y wordo encarcela.

Den caso cu e persona ta forma un peligro pa orden publico, bienestar en general, salubridad publico, seguridad general of pa proteha e mercado laboral di Aruba. Of un combinacion di e motibonan ariba menciona.

## Si e circunstancianan cu a haya permiso a cambia

Muchanan cu tabatin un permiso di re-unificacion familiar y a bira mayor di edad por pidi pa un permiso di Voortgezet Gezin, mientras cu e ta biba n'e mesun adres di e mayor cu ta su garante y ta bayendo un skol reconoci.

E pareha cu tin mester di un permiso ta bandona Aruba na momento cu su situacion cambia of e lo tin di drecha su status legal dor di busca un persona pa para garante pe den e termino di 3 luna.

Marilyn Wout a sigui splica cu den caso cu ta trata di un divorcio di un matrimonio di 5 aña of mas sin yiunan cu a nace di e relacion of personanan cu a haya yiunan Arubiano cu nacionalidad Hulandes durante di e matrimonio. E pareha cu mester di un estadia legal y ta desea di keda Aruba por entrega un peticion pa un permiso Bijzondere band met Aruba.

Pa cu e caso aki e persona lo mester pasa e proceso di DPL cu un conseho positivo na momento di entrega su peticion di permiso na DIMAS.

Den caso cu tabatin un permiso di convivencia (verblijf bij partner) si e persona ta desea di keda Aruba e lo por pidi un cambio di permiso pa un permiso laboral, e persona lo wordo sometí n'e arbeidsmarkttoetsing.

Di otro banda e pareha cu no ta desea di para garante mas p'e otro persona por entrega un peticion di intrekking di e garantia y por haci via di nos website [www.dimasaruba.aw](http://www.dimasaruba.aw) via di nos e-helpdesk Garantie Intrekking/Retiro de Garantia.

## Den e ultimo añanan DIMAS ta mira un tendencia cu peticionnan ta bahando

E cantidad di peticionnan cu indole familiar entre 2018 pa 2020 den su totalidad ta bahando. Si mira e cantidad di prome peticion entre 2018 pa 2020 esaki tambe a baha drasticamente y nos ta premira cu esaki lo sigui baha den e aña 2021 mirando cu tur prome peticionnan di re-unificacion familiar a wordo para te cu proximo aviso.

## E tarifa di e permisonan cu indole familiar

Pa un permiso cu e persona no ta traha: E prome permiso ta costa 165 florin y renobacion ta costa 140 florin.

Pa un permiso di bijzondere band unda e persona por traha ta costa 1265 florin p'e prome aña.

Pa un renobacion di permiso di re-unificacion familiar of bijzondere band unda e persona por traha ta costa 640 florin. Deposito p'e prome permiso ta depende di e nacionalidad di e peticionario y por varia entre 1000 florin pa 4500 florin.

DIMAS ta recorda na su clientela cu ta importante pa tene na cuenta cu e permisonan mester wordo renoba cada aña y e ta keda e responsabilidad di e peticionario pa entrega e peticion na tempo. Esaki por evita cualkier inconveniencia p.e. cu e persona ta keda sin AZV of relaciona cu futuro peticion pa naturalisa pa evita un buraco den su estadia. E ultimo parti aki ta hopi importante na momento cu muchanan crece y kier adqueri e nacionalidad Hulandes ora cu dicidi cu lo kier bay studia na Hulanda.



# MetaCorp cu Payroll Pro HRM pa 25 aña caba



**DIAMARS**, 23 di februari ultimo, e team tras di e software Payroll Pro HRM a pasa bishita e team di MetaCorp cu ta encarga pa traha cu Payroll Pro HRM.

E bishita aki tabata pa gradici MetaCorp di un manera special pa ta cliente fiel pa 25 aña caba.

MetaCorp ta un di e dunador di trabou mas grandi na Aruba, cu empleadonan na diferente subsidiario manera ATCO Aruba, ATCO Concrete Products, E. de Veer Chain Theatres (The Movies & Gloria), Brouwerij Nacional Balashi, EcoTech, EcoTech Free Zone, New York Laundry, y Tropical Bottling Company. MetaCorp tin sigur hopi aña di ta trahando y invertiendo den e economia di Aruba.


E team di Payroll Pro HRM a reuni cu mr. Guus Slabbekoorn, sra. Esmeralda Hernandez, sra. Mirella Yarzagaray, sra. Fanneska Dubero, sra. Nikita Dirks, sr. Gerald Thiel, sra. Emeliën Kelly y sra. Xiahaira Wernet y a obsekia nan cu un dushi bolo y un plakaat di gradicimento.

Giovanni Wester, support engineer di Payroll Pro HRM, ta comparti: “Nos tin un cooperacion tremendo cu e team di MetaCorp y nos ta gradici nan p’e confiansa cu nan ta pone den nos software”.

Payroll Pro HRM ta un software cu ta wordo desaroya dor di e compania local, Gamma IT Solutions. E team di Payroll Pro HRM ta contento di por yama MetaCorp pa cliente y ta gradici nan pa scoge un producto local, esta Payroll Pro HRM.


## BIG Ford DEALS

**FIGO**  
AWG **457** per month\*  
*Limited Time Offer*



**Special price:**  
AWG **25,987**  
**Original price:**  
AWG **29,600**

**ECOSPORT**  
AWG **668** per month\*  
*Limited Time Offer*






**Special price:**  
AWG **38,662**  
**Original price:**  
AWG **43,850**


[Click for more](#)

\*This limited time offer is valid while supplies last until 31st of March 2021. Monthly payments are calculated based on 6 years financing with 0 down payment at 6%APR with Caribbean Mercantile Bank N.V. Certain rules and restrictions apply.

524 4444  
info@yerausquin.com  
www.yerausquin.com

 yerausquinaruba  
 @yerausquinaruba

 YRAUSQUIN

  
Go Further



Drs. Mervin Wyatt-Ras:

# Gobierno mester stop politikeria den suministracion di vacuna

**DURANTE** conferencia di fraccion di AVP den Parlamento, Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti cu e suministracion di vacuna na nos hendenan mester sosode fuera di politica. Wyatt-Ras por a tuma nota cu Prome Minister, Minister di Salubridad y Minister di Finansa y Economia a tuma vacuna hunto, bisti tur tres mescos den uniform, manera cu ta Carnaval nan ta bay.

Despues pa tende den entrevista di Minister Presidente su declaracion cu a calcula cu hopi mas hende lo a inscribi of registra pa tuma e vacuna, pero solamente 5000 persona so a registra, mientras cu a spera entre 17.000-18.000 persona lo a haci esaki. E ta trece padilanti comosifuera ta falta di interes di nos hendenan pa registra.

Mervin Wyatt-Ras no ta di acuerdo cu loke Prome Minister ta trece padilanti. Wyatt-Ras ta di opinion cu e otorgamento di vacuna mester ta los di bisti uniform, los di fanfaria, los di politikeria, pasobra ta trata di salud di nos hendenan. E vacuna lo yuda pa nos cuidadanonan por ta mas protehi. E contagio por ser disminui y lo tene e virus bao control y lo por traha na inmunidad di nos hendenan.

Segun Wyatt-Ras varios di nos cuidadanonan no a registra pa motibo cu no tin e informacion suficiente, pero tambe pa motibo cu tin personanan cu no por yega n'e sitionan cu ta registra. Wyatt-Ras a yega di trece esaki caba padilanti y a haci preguntanan na Minister.

Diabierna ultimo a bolbe haci preguntanan na Minister tocante di e asunto aki, caminda tin di nos hendenan no por habri un app, no tin smart phone, no por yega n'e MFA pa nan registra y e personanan aki ta na cas. Tin cu yega den contacto cu e personanan aki, nan t'esnan cu tin malesa cronico, di edadnan halto di mas di 60 y tambe 70, 80 y 90 plus.

Tin cu tene cuenta cu e gruponan aki.

Wyatt-Ras no ta haya cu Gobierno ta haciendo esaki.

Hasta den preguntanan a sugeri pa por tin contacto cu stakeholders, especialmente dokternan di cas y praktijkondersteuners y otro dunadornan di cuido pa nan por coopera pa wak con nos hendenan por ser vacuna.

Den relacion cu nos pueblo varios ciudadano a trece padilanti nan disgusto pa locual Gobierno ta haci cu distribucion di e vacuna y ta haya cu esaki no ta husto.

Bo por bisa pa e situacion na Aruba, DVG a publica cifra desde 13 di maart 2020 cu e virus di Covid a drenta Aruba. Desde e tempo ey te awor e cantidad di casonan a subi te na 7000 caso positivo.

Den hospital tin actualmente 20 persona interna. E cantidad di casonan positivo di e dia ta 40. Den e simannan pasa tabata entre 30 pa 50 caso pa dia.

E cantidad a baha un tiki, pero mester keda cuatelo, pasobra e cantidad di caso por aumenta atrobe, teniendo cuenta cu e variante(nan) di Covid.

E hecho cu mandatarionan ta haci asina hopi propaganda ora e vacuna a yega y na momento di tuma vacuna, no ta yuda. Esaki a trece henter e asunto di vacuna den un luz politico.

Wyatt-Ras ta lamenta esaki. E Parlamentario no tin nada contra di e VIP's cu a ricibi e vacuna den comienso pa duna ehempel na otro. Sinembargo por tende y hasta mira mas y mas cu friends and family ta haya e vacuna. Mama, tata, primo, prima, amigo, conocir y cu ta traha den diferente departamento cerca di e mandatarionan ta hayando vacuna.

No ta frontliners, no ta 60-, 70- y 80, 90 plussers ta haya e vacuna. E personanan cu mester tin prioridad pa ricibi e vacuna ta frontliners, pero tambe personanan cu tin malesanan cronico y personanan di edadnan di mas cu 60 aña. Kizas Gobierno por cuminisa na lesa e preguntanan cu Wyatt-Ras ta manda den nomber di su fraccion p'asina e por atende cu nan y implementa algun idea.

E.o. Wyatt-Ras a puntra dicon no ta envolvi dokternan, praktijkondersteuners y otro dunadornan di cuido cu conoce nan pashentnan vulnerable? El a puntra si tin un "meldlijn" of liña di telefon pa meld na momento cu algo no bay bon cu un paciente cu ser vacuna?

Cuanto vacuna lo ser otorga totalmente? Wyatt-Ras a haci pregunta encunto e registracion p'asina cu nos hendenan cu netamente mester ta ser vacuna. Dicon te ainda Minister di Salubridad no a entrega e plan di registracion na Parlamento? Minister no kier papia di esey, kiemen tin cos di sconde?

N'e momento aki tin "willekeur". Ken cu bin y cu ta famia of amigo ta haya vacuna. Wyatt-Ras no ta kere esey t'e forma corecto. Nos mester tin transparencia den esaki, pasobra ta trata placa di pueblo. A lo largo si bo wak bon ken ta bay paga e cuenta aki? Tog nos pueblo tin cu paga.



Wyatt-Ras a puntra minister si tur e vacunanan ta ser suministra tur dor di Hulanda of tin un limite? Ta cuanto vacuna Hulanda lo bay manda pa Aruba? Lo mester bay paga p'e vacunanan a lo largo y si ta bay tin medidanan pa loke ta trata esaki pa paga e vacunanan?

Wyatt-Ras ta menciona cu tabatin famia cu a perde nan ser kerido dor di Covid. E famianan aki mester tin prioridad pa ser vacuna. Pero Gobierno ta scoge p'e tres miembro bay vacuna, mientras 100.000 ciudadano ta sin vacuna.

E Minister encarga cu Salud mester cuminsa contesta Parlamentarionan y duna cuenta. Gobierno mester duna informacion y no solamente haci bunita y privilegia su mes y su "friends and family".

Pesey Wyatt-Ras ta condena e actitud aki di Gobierno, paso e salud di nos pueblo ta di importancia.

Ta necesario pa duna bon informacion encunto pro y contra di vacuna, pasobra den pueblo e Parlamentario ta encontra un cantidad di ciudadano cu no ta motiva pa bay tuma vacuna a base di falta di informacion of informacion no corecto.

E personanan aki hopi biaha no ta riba medianan social of no ta scucha radio ni wak tv. Mester yega n'e personanan aki tambe. Mester por stimula programanan informativo. Wyatt-Ras por a mira varios di nan, p.e. dr. Selene Kock, dr. Salazar y otro profesional medico, pero ainda falta mas splicacion. E hecho cu e Ministernan kier play profesional experto riba e tereno no ta yuda tampoco.

E hecho cu Ministernan ta show y privilegia nan famia y amigonan ta confundi hopi hende dor di cual ta asocia vacuna cu un color politico. Mester stop di hinca politikeria den asunto vacuna e Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a declara finalmente.



# Homber deteni na apartamentonan di placer, Nos Hogar pa motibo di maltrato



**DIARANSON** den careda di 12 or di merdia, presencia di Polis a wordo pidi n'e apartamentonan di placer na Meiveld, conoci como 'Nos Hogar'. Esaki pa un problema di pareha.

Mesora un patruya di Oranjestad a bay direccion di Nos Hogar y enberdad a topa cu un pareha cu tabata tin basta problema cu otro.

Un homber lo a agredi su pareha y a keda deteni y despues di algun minuut transportwagen a yega y hibe Warda di Polis. E homber aki enbes di haci dushi cu su pareha, a dicidi di bati'e cu sla.



## Banking from A - Z

Everything you need to manage and grow your money, especially in these challenging times.

We offer a full range of market leading financial services supported by a friendly and professional team. **Let's talk!**

**When you bank with us, Personal or Corporate, you benefit from:**

- Flexible mortgages and car loans\*\*
- Time Deposits with favorable rates\*
- Interest-bearing Business Premium Accounts without administration charges

- Online Banking, Mobile Banking and Merchant Services
- Rewarding VISA Platinum Credit and Debit Cards for personal and business use\*\*\*
- Investment Advisory and Asset Management
- Forex and Derivatives

For more information, call **522-5600** to speak with one of our Relationship Managers today or visit **cibcfib.com**

**RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX GRATIS**

**Registra awo!**

\*CIBC FirstCaribbean terms and conditions apply.  
\*\*Subject to discretionary interest rates.  
\*\*\*Credit Cards are linked to VISA Reward program  
The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.



**FirstCaribbean**  
International Bank



# 'Aruba Fuerte y Resiliente – Reactivando nos Economia' cu 3 topico interesante: Proyeccion Economico, Economia Informal y Control di Prijs



Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion ta anuncia cu entrante **26 februari 2021** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tumaconocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 100 galon na Koningstraat 74**. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Minister Xiomara Maduro ta informa cu e siguiente programa di e Serie di Programa 'Aruba Fuerte y Resiliente' – Reactivando nos Economia', lo trata tres topico interesante Proyeccion Economico, Economia Informal y Control di Prijs.

Ehecutivonan di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria lo comparti informacion valioso cu nos comunidad.

Sra. Judesca Briceño, Hefe di Seccion di Investigacion Economico lo duna un splicacion tocante di e proyeccion economico 2020 y 2021.

Sr. Jason Lejeuz, funcionario di Maneho den e Seccion di Investigacion Economico lo splica kico ta Economia Informal y sra. Suhailah Maduro, Hefe di e Seccion di Implementacion di Maneho Economico lo comparti informacion importante riba 'Control di Prijs' p'asina un y tur por ta bon informa cual t'e productonan cu nan prijs ta wordo calcula y controla dor di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria.

Un invitacion ta bay pa sintonisa e programa aki na TeleAruba y riba pagina di facebook di Gabinete Wever-Croes.



# Leerorkest Aruba a cuminsa atrobe



**DIA 8** di februari, despues di casi un aña, Leerorkest Aruba a cuminsa cu lesnan atrobe na Colegio Laura Wernet Paskel y na Prinses Amalia Basisschool. E muchanan di klas 3 tabata hopi entusiasma pa cu nan prome les riba fio, cello, trompet, trombone, clarinet y dwarsfluit.

Tambe a cuminsa cu AMV (Algemene Muzikale Vorming) online na unda 5 scol ta participa n'e proyecto aki cu ta, Graf von Zinzendorf School, St. Paulus School, Stichting Onderwijs van de

Advent Zending Aruba (SOAZA), Colegio Laura Wernet Paskel y Prinses Amalia Basisschool.

Aña pasa Leerorkest Aruba a ricibi 144 instrumento for di Leerorkest Amsterdam y ta wordo financiado di Departamento di Husticia di Hulanda.

Un di e metanan di Leerorkest Aruba ta pa eventualmente tur scol basico haya les di AMV y tambe cada scol cu su orkesta p'asina nos tin muchanan contento, pasobra si nos tin muchanan contento, nos lo tin un Aruba contento.



## ANUNCIO

SETAR ta informa cu Teleshop Palm Beach lo ta cera pa mantencion necesario:

• **Diabierna 26 di februari 2021**

Tur otro Teleshop ta habri orario normal.

Pa cualkier pregunta por yama 525-1000 of Whatsapp na 597-9999.





Iglesianan Cristian di Aruba

# Mester consulta cu pueblo prome cu aproba Union Civil

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece:



### Cicilia Marcela Wernet

Mihor conoci como "Chia of Dudu"  
16-jan-1943 - †22-feb-2021

Na number di su:

Mama: † Suitbertha Gomez-Wernet

Yiunan:

Adaulfo y Selma y yiunan

Bernadeta y yiunan

Magaly y yiunan

Roland y yiu

Nietanan, nietonan, Bisnietanan, Ihanan,

Rumannan:

Juanita Ras y famia

Angelica Lampe-Gomez y famia

† Florencio Gomez y famia

† Antonio Gomez y famia

Nicolasa y Mario Bislip y famia

† Maria Gomez y Yiu

Nidia Geerman y famia

Rudy Geerman y famia

Robert Geerman y famia

Ronnie Geerman y famia

Carmen Feliciano y famia

Demas Sobrina(o)nan, Tantanen, Tanta grandi nan,

Primo(a)nan, achter primo(a)nan, y famia na

Cuba, Curacao, y Hulanda

Mescos cu ruman: Chibi

demas amiganan y bisnietanan

Kier duna danki na e bisnietanan y zuster nan di wit en

gele kruis y tambe danki na Dokter Vis.

Demas famianan:

(Monica y Luz), Wernet, Geerman, Gomez, Rosina, Albert,

Lampe, Bislip, Rasmijn, Croes, Feliciano, Tromp, Cabal-

lero, Willems, Grovell, Maduro, Ras, Gomes, Pannefle,

Donata, Acosta, Aguirre, Zambrano, Kock, Dirksz,

Boezem, Cornes, Tse, Vos, Mathurin, Bislick.

Ex empleado di cha sang Supermarket.

Ta invita tur famia, amiga/o, bisnietanan, conocirnan pa

asisiti na acto di entierro cu ta tuma lugar Diahuebs

25-02-2021 di 9'or pa 11'or di mainta, nos defunto lo

reposa den misa di Sagrado Curason de Hesus na

Savaneta, Despues di respons pa Santana Central

Sabana Basora

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia

den nos tristesa.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters". Psalm 23:1-2

With deep sorrow we announce the passing of our loving mother, grandmother, great grandmother and sister:



### Mrs. Leonora (Nory) H.W. Lejuez

Sunrise: April 9th, 1942 St Martin

Sunset: February 20th, 2021 Aruba

"Honor her for all that her hands have done" Proverbs 31:31

Children:

Ginette (Gina) Hassell

Kevin (Kip) Hassell & Miriam Wouters

Grandchildren:

Linda Passier & Jimmy Somers

Tanja Passier

Diahanna & Raymond Hassell-Rasmijn

Daisyree Hassell

Bono-Vox Hassell & Alexandra Lopez

Great grandchildren:

Roxanne, Xenia, Alina

Julian, Logan, Terrance

Aleena

Siblings:

† Wilfred (Freddie) Lejuez

Patricia (Patsy) Lejuez

† Helen Lejuez & fam.

† Howard (Howie) Lejuez & fam.

Margaret (Margie) Lejuez-Kremer & fam.

Johannes (Hanny) Lejuez & fam.

Charles (Charlie) Huntington & fam.

†

Claudius Huntington & fam.

Johan (Jantje) Huntington & fam.

Jeanette Huntington-Jansen & fam.

Barbara Huntington & fam.

Brian Huntington & fam.

Judith Huntington & Harold Serberie & fam.

Nieces and nephews: too numerous to mention

Families: Lejuez, Kremer, Hassell, Huntington, Passier, van

Rey, Wouters

Much gratitude to our mother's Doctor H. Lanting and

caregivers at Maris Stella and to our aunt Margie for the

loving care during the past years.

The funeral service will be a closed service held in (invited) family circle on Saturday the 27th of februari 2021 from 9 to 11 am

Parlamento di Aruba ta representa sentimento y opinion di pueblo di Aruba pa loke ta trata leyman cu ta toca moralidad. Na 2016 Parlamento a haci un esfuerzo grandi pa evita cu matrimonio pa personanan di mesun sexo lo a bin na votacion den Parlamento dor di aproba union civil y ofrece esaki tambe na parehanan di mesun sexo.

E motibo pakico eCodigo Civil nobo no a dreña na vigor desde 2016 ta pasobra pueblo tabata contra union civil den e ley aki.

E tema aki ta keda uno hopi sensitivo den pueblo, pasobra te ainda Gobierno no a consulta cu pueblo na un manera adecuado pa tuma nota di sentimento y opinion cu ta biba den pueblo tocante e asunto aki.

Iglesianan Cristian di Aruba ta di opinion cu Parlamento di Aruba ta desprecia un oportunidad di berdaderamente scucha pueblo den e asunto aki si activa union civil den e reunion di Parlamento dialuna awor.

No por t'asina cu un Parlamento cu ta representa pueblo di Aruba ta tuma un decision asina importante sin sondea opinion di pueblo. Tin aspectonan legal mara n'e tema di union civil, pero den un sociedad e aspecto legal no por ta separa for di e aspecto moral, esta loke mayoria di pueblo ta considera eticamente aceptabel of no.

Union civil no ta un tema di derecho igual sino uno di norma y balor. Si awe Parlamento aproba union civil p'esnan cu ta considera nan mes homosexual, anto mañan Parlamento no por keda sin aproba union civil entre tres pesona p'esnan cu considera nan mes bisexual.

E argumento di igualdad ta habri un caha di pandora pa legalisa tur otro forma di preferencia sexual.

Un discusion civico y amplio den pueblo ta e miho forma pa atende cu e tema importante aki. Esaki lo duna garantia cu pueblo ta haya tur informacion necesario pa Parlamento por yega na un decision final. Iglesiasnan Cristian ta cla pa participa den e proceso di informa pueblo riba e tema aki.

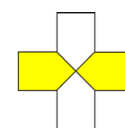
# Corte di Prome Instancia 25 februari 2021 Militaire zitting

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.S.J.C.	J.C. ta wordo acusa di a stuur auto bao influencia di alcohol riba 19 di december 2019 y atrobe riba prome di maart 2020.
09.00	G.G.H.K.	K. ta wordo acusa di a causa peligro den trafico y a boks cu su auto riba un otro auto riba 4 di september 2020 y alavez di a keda sin seguro di e fecha ey.
09.30	D.M.V.	V. ta wordo acusa di a stuur auto bao influencia di alcohol riba 7 di januari 2018.
09.45	B.J.B.	B. ta wordo acusa di a yuda otro persona, cu a haci su mes culpable di core bao influencia di alcohol, pa scapa investigacion y/of detencion riba 18 di juni 2020.
10.15	J.G.S.H.	H. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 23 di december 2020, di a purba pasa auto riba e persona aki y di a destrui su vehiculo riba e fecha menciona. Ademá e ta wordo acusa di a core sin seguro riba 23 di december 2020. H. ta wordo acusa di a causa un accidente di trafico riba 11 di juni 2020 y despues a bandona e sitio. Ademá e ta wordo acusa di a insulta cuater agente policial durante nan trabao riba 11 di juni 2020 y di a resisti detencion.



## Corte di Prome Instancia 25 februari 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
11.00	J.C.T.	T. ta wordo acusa di a herida un persona gravemente riba 14 di april 2019, dor di hinke varios biaha cu un boter den su cara.
14.00	J.C.V.V. A.J.D.B. C.A.W. J.L.P.B. F.J.B.R. W.S.N.V. M.A.G.A. C.J.V.V. D.J.R. F.R.M.S.	Pro forma. E grupo ta wordo acusa di ladronia cu violencia, di posesion di arma di candela y di participacion na un organizacion criminalidad riba 2 di september 2020.
14.00	P.F.C.R.	Pro forma. C.R. ta wordo acusa di posesion di arma di candela riba 7 di november 2020 y di a menaza dos persona cu morto.
14.00	F.A.P.D.	Pro forma. D. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un cas di joyas di un persona riba 21 di oktober 2020.
14.00	J.N.D.	Pro forma. D. ta wordo acusa di a saca un arma y menaza dos persona cu un arma di candela riba 22 di oktober 2020 y di posesion di un arma di candela.
14.00	R.d.J.G.	Pro forma. G. ta wordo acusa di a posesion di hennep riba 6 di november 2020. E ta wordo alavez acusa di mensensmokkel, conhuntamente cu un otro of otrotronan, riba e mes fecha ey.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIËNE VAN  
Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap  
Postbus 488, Oranjestad

### Aviso Importante!!!!

**Entrante 01 di maart 2021, tur WGK  
su numbertan di Telefoon  
ta cambia.**

**Oficina Principal: Tel: 281-4544**

**Consultatieburo Noord: Tel: 281-4514**

**Consultatieburo Santa Cruz: Tel: 281-4517**

**Consultatieburo San Nicolas: Tel: 281-4523**

**Consultatieburo Dakota: Tel: 281-4515**

**Tienermoeder Consulent: Tel: 281-4522**

**Stevigouderschap: Tel: 281-4512**

**Cuido di nos grandinan: Tel: 281-4518  
Tel: 281-4519  
Tel: 281-4520**

**Zorgwinkelmagazijn: Tel: 281-4526**

**Kraamzorg: Tel: 281-4516**



# Investigashon di e eksperensia ku traha for di kas i enseñansa na kas

WILLEMSTAD - Universidat di Kòrsou Dr. Moises da Costa Gomez a hasi un investigashon kuantitativo pa trese dilanti e eksperensianan ku traha for di kas i enseñansa na kas den temporada di corona fasilidat pa teknologia digital. E investigashon a wòrdu guiá pa dr. Odette van Brummen-Girigori (UoC) i e tim di investigashon tabata konsistí di dr. Pieterneel Dijkstra i Dick Barelds (Rijks Universiteit Groningen).

Total a kolekshoná informashon bou di 1123 persona konsistiendo di 596 persona ku a traha for di kas i 527 alumno ku a sigui enseñansa na kas ku sosten online. UoC ta gradisido na Maduro & Curiel's Bank (MCB) ku a ko-finansiá e investigashon pa medio di e kátedra 'Financial Management Science' Lionel "Paps" Capriles.

## RESULTADO TRAHA FOR DI KAS

For di e resultadonan a sali ku mayoria trahadóR (pero sigur no tur!) tabatin sufisiente medio pa por traha efektivamente for di kas.



Sinembargo e resultadonan ta indiká ku traha for di kas ta parse di ta pas mihó serka e trahadóR ku tin ménos nesesidat pa konektivitat i trahadónan ku un nesesidat fuerte pa outonomia.

Ademas e investigashon ta trese dilanti unda e puntonan di atenshon tabata trahando for di kas. Asina ta parse ku un grupo chikitu di trahadó no tin sufisiente medio disponibel pa traha optimalmente for di kas manera un lugá trankil pa traha, mobilario i prinsipalmente krèsh no tabata reglá optimalmente. Pa finalisá, e nesesidat básiko sikológiko pa konektivitat durante e temporada di traha for di kas a wòrdu relativamente mal satisfasé.

Despues e siguiente rekomendashonnan ta wòrdu hasí pa regla trahamentu for di kas di tal forma ku e bienestar sikológiko di trahadónan i nan efektivitat por wòrdu optimálisá: na promé lugá mester fortifiká e posibilidatnan di krèsh den kaso ku traha for di kas; obligatorio ta wòrdu kombiná ku presensia di muchanan menor di edat.

Na di segundo lugá mester fasilidat e medionan ku ta nesesario pa por traha for di kas na un manera efektivu, manera un lugá trankil òf e mobilario korekto.

Na di tres lugá ta di esensial importansia pa e doño di trabou desaroyá aktividatnan ku ta yuda satisfasé e nesesidat di konektivitat di e trahadónan. Tambe muestra di apresio p'e esfuerso di e trahadónan den temporada di traha for di kas ta yuda satisfasé e nesesidat.

Na di 4 lugá ta rekomendá pa atendé stratégikamente ku trahamentu for di kas. Esta ta nesesario p'e doño di trabou wak intensidat di e nesesidatnan básiko sikológiko di e trahadó individual pa asina hasi un 'match' optimal entre e nesesidatnan akí i trahamentu for di kas.

Resultado enseñansa na kas fasilidat pa teknologia digital For di resultadonan a sali afó ku mayoria alumno i estudiante na un medida rasonabel tabata disponé di e posibilidatnan i medionan nesesario pa por sigui enseñansa na kas efektivamente. No opstante vários alumno òf estudiante a sinti falta di por konsultá ku dosente òf otro kompañeronan di klas òf di estudio, nan no tabatin un lugá trankil pa traha, un konekshon di internèt ku ta traha bon, un kòmpututer òf laptop ku ta traha bon, òf sufisiente tempu pa sigui enseñansa na kas. Hopi biaha tambe gastunan mester a keda hasí (por ehèmpel material pa print òf un laptop) pa por hasi enseñansa na kas efektivu posibel.

Ademas e investigashon a mostra ku un kantidat notabel di alumno i estudiante a sinti falta di e interkambionan sosial ku enseñansa regular ta trese. Por lo demas hopi alumno i estudiante no tabata sinti nan bon ekipá pa por sigui enseñansa na kas efektivamente. Resumiendo, hopi alumno i estudiante a eksperensia enseñansa for di kas komo ménos positivo ku e enseñansa regular i hopi alumno i estudiante tabatin e sentimentu ku enseñansa na kas tabatin un influensia negativo riba nan bienestar sikológiko, motivashon pa skol i nan resultadonan di skol òf estudio. Kasi mitar di e alumnonan i studentenan ta muestra un aktitut negativo pa ku enseñansa na kas pa den futuro. Pa mehorá kalidat di enseñansa na kas (ku sosten digital) na Kòrsou strukturalmente, gobièrnu, direktivanan di skol, dosentenan, mayornan, studentenan, alumnonan, i demas personanan konserní mester pone man huntu. Den e rapòrt ta duna akshonnan konkreto ku mester tuma lugá pa ekipá alumnonan i studentenan mihó ku e medionan i kompetensianan nesesario pa por sigui enseñansa na kas efektivamente i sòru pa tantu nan nesesidat di konektivitat i nan nesesidat pa kompetensia wòrdu satisfasé mihó.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

### Gradecimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forza durante e tempo difisil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:

**Florentino Pedrito Celaire**  
'Pedro'

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a whatsapp, facebook, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Na Dr. Lili Beke y Richard de Veer, amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos pa 6 siman largo na Santo Sacrificio di Misa na MisaDakotapa 8 or di mainta.

Boso presencia ta altamente aprecia.



# Atraco arma riba Sunflower Supermarket

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiseoga.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



### Bertilda Filomena Orman Martinus

Cariñosamenteyama: "Filo" of "Mama Filo"

\*06-09-1941 – †18-02-2021

Viuda di † Ismael "Zogo" Orman

Na number di su:

Yiunan: Earl Orman y Maris Berrio y famia  
Helen Orman  
Rutsel y Cassandra Orman Zievinger y famia  
Rodney Orman y Viviana Ocampo Mejia y famia  
Edgar "Garry" y Orlaida Orman Arcaya y famia  
Junny Fernandez y famia  
† Hilda Orman y famia

Nietonan: Luduela y Gregory, Rachel, Janella, Juean y Radirca,  
Roshard y Ruthsella, Rodley y Iyanla, Manuel, Gerard, David,  
Dwayne y Seyma, Bradley y Marilyn, Dyrán, Kate-Suvannah,  
Oralis y Ryan, Allisha, Javan 2, Kimberly, Maighdline.  
Bisnietonan: Javan 1, Rijair, Bunjamin, Belinay,  
Kayvienne, Zaylee, Jervion, Rijahir, Rechelino, Maurvienshelly,  
Dechenique, Valentino, Xiyanna-sky.

Ser stima di cas: Maria Alejandra Garcia

Rumannan: † Maria Marquez Martinus y famia  
Acisclo y Olivia Martinus Maduro y famia  
Thelma Giel Martinus y famia  
Lourdes Paula Martinus y famia  
Miguel Martinus y famia  
† Judith Martinus y famia  
Baby Gnecco Martinus y famia  
† Jani Martinus  
Raisa y Mattheus van Lent Martinus y famia  
Enrika Martinus y famia  
Roque Martinus y famia  
Rita y Carlos Dirksz Robles de Medina y famia  
Suegra(o)nan:  
† Juan Federico "Titi" y Sandra Zievinger Ridderstap y famia  
Luci Mejia y famia  
Berta Geerman y Orlando Arcaya y famia  
Iha: Gilbert Martinus y famia

Demas iha nan

Famia: Martinus, Orman, Zambrano, Stamper, Marquez, Gnecco,  
Lopez, Giel, Paula, de Bruin, Regina, Farro, Van Lent, Kersen,  
Curlingford, Goeloe, Van Poppel, Maduro, Allen, Beltran, Croes,  
Escalona, Labad, Kock, Robles de Medina, Dirks, Fernandez,  
Zievinger, Ridderstap, Scholten, Vasquez, Mejia, Berio, Arcaya,  
Geerman, Webb, Abath, Hoogenbergen, Thompson.  
Y demasfamia-, prima(o-), comer y comper nan, subrina (o),  
amiga(o)- y bisña y demasconocirnan cu ta muchuhopi pa  
menciona. Ex colega nan di Aruba Bank, Lasten Accountant,  
Arends Construction, Administratiekantoor JT Lo-Fo-Sang.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa e acto di entierro cu lo  
tumalugardiasabra 27 di Februari 2021 na Misa Pro-Catedral  
San Fransisco Oranjestad di 2:00 pm- 4:00 pm, despues salien-  
dopa Santana Catolica Playa.

COVID-19 Protocol: Tur hende tin cu mantenena tur e reglanan  
cu ta wordostipula door di DVG, por ehempel, tapaboca, hand  
sanitizer y distanciamiento social.

Nos kier a pidinosdisculpasinos por a lubida un of otrofamia  
den nos tristeza.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loka ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita. Laga tur locual cu mi  
lagaatraskedabunita y Lagaesakinan termina den tur bunita.  
CadoWever.  
Cu dolor nanoscurason, nos ta anunciafayecimento di nos ser stima:



### Sra. Gregoria Geerman-Koolman

Cariñosamenteyama:

"Goya, Dudu, Madu, Machi Goya, Tanta Goya of Pechi  
Goya"

\*12-03-1928 - †19-02-2021

Na Number di su

Esposo: † Epifaino "Pief" Geerman

YiunanStima: † Sotero "Eti" Geerman  
Juana Francisca "Nani" y Hendrik "Iki" Donata  
Semilina "Linchi" y MirtaRasmijn  
ShaidaGeerman  
Maria "Mayra" y Venancio "Chonai" Angela  
Angelcancio "Boys" y Lucia Geerman- Boekhoudt  
Timoteo "Theo" y Sandra Geerman- Verhaar

Nieto(a)nan Stima: Gregory Donata, Lisette Donata y  
Norman "Juni" Provence, Luigi y JemineRasmijn-Daal,  
SulaikaGeerman, † Gerald Donata, Suhaili Clarissa,  
Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk, Marylaine y ReangeloKool-  
man, GialiRasmijn y Gillianne v/d Biezen, Shaira Clarissa y  
Kyle Perkins, Joangelo "Giovanni" y Lisette Geerman-  
Gomes, Shadira y Jordano Blanco, Marianne Angela y John  
Rijke, Angelic Geerman y Rodney Kelly, Shayen y Carlos  
Quandt, LugelcaGeerman y Alex Da Silva Menezes, Ayrtón  
Geerman y Verena Treur, Senna Geerman

Bisnieto(a)nan: Shanay-Gondrick-Alex-Geraldine  
Donata, Lismari-Ericson Irausquin, Jenarlo-LijeneRasmijn,  
XiomelaineRaposo, Xavian-XialineRasmijn,  
Zlaine-Zyon Koolman, Gianimari – GianellaVrolijk,  
AshtonCroes – Skylee Perkins, Giovanni Geerman,  
Kyziakuiperi – Zynia Blanco, Jayrienne -Jaymilaine -Jayxili-  
enneRijke, Shaquion-Shulaika Kock -ShandrickGeerman,  
Shaliah – ShaliahQuandt, XiarraGeerman – Alexander –  
Alixienne Da Silva Menezes

Rumannan:  
† Catharina Willems-Koolman y Famia  
† AnicetoKoolman y Famia  
† Antonio "Cholin" Koolman y Famia  
† Luisa "Chucho" Maduro- Koolman y Famia

Cuñanan:  
Sra. Vda. Joana Geerman-Angela  
Sra. Vda. Juliana "Checha" Geerman-Wernet

Amigonan di Cas:  
Edward Clarissas, Margareto y Juanita Ramires, Jolanda  
Tromp,  
Francess Don, Sra. Vda. Tina Geerman

Subrina y Sobrino nan, Primo/a nan, Iha nan, Comer y  
Compernan y su bon Bisiñanan y conocirnan y  
demasfamia: Geerman, Koolman, Donata, Rasmijn,  
Boekhoudt, Clarissa, Angela, Verhaar, Provence, Daal,  
Maduro, Irausquin, Curiel, Vrolijk, Perkins, Blanco, Gomes,  
Rijke, Kelly, Quandt, Da Silva Menezes, Ramirez, Croes,  
Tromp, Erasmus, Peterson, Stamper, Erasmus, Schwengle,  
Becker, v/d Biezen, Willems, Kock, Krozendijk, Werleman,  
Don

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tumalugardiasabra 26 di  
februari 2021 pa 4 or di atardina Misa Imaculada Concep-  
tion na Santa Cruz Despues pa santanacatolico Santa Maria.  
E resto nan Mortal di "Goya" loreposa for di 2 or pm den misa

Enbez di flor of krans lo tin un boxdeponible den misa pa un  
bocua  
Nos ta pidinosdisculpasinos den nos tristeza nos por a lubida  
un of as famia

Despues di Entierro no ta recibibishita di condoleonciacas



DIAMARS anochi pa mas o menos 10:04 pm  
Central di Polis ta wordo notifica di un atraco  
cu a caba di tuma lugar na Sunflower Super-  
market situa na Tanki Leendert.

Na yegada di patruya di Polis por a compro-  
nde cu un rato prome 4 hende homber lo a  
drenta e supermercado y atraca e dicho lugar  
aki. Un di e atracadornan lo mester a maltra-  
ta un di e trahadornan den e supermercado.  
E atracadornan a papia Papiamento y un di  
nan tabata tin un obheto sea ta cuchiu y of  
machete.

Tur 4 sospechoso tabatin carson preto bisti,  
sweater y cu capuchon.

Nan a bay cu mas o menos 1000,- florin y 4  
boter di Hennessy. Tur 4 sospechoso a huy na  
pia direccion zuid.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

### Gradicimento / Invitacion

Den number di famia nos kier a gradici cada un persona  
cu a sostene nos durante e periodo dificil aki cu perdida  
di nos ser stima:



### Julio van der Biezen

Un danki special ta bai na Pastoor Toti di misa di  
Paradera y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio

Alabes nos kier invita tur famia, conocir y bisña pa asisti  
na 3 Santo Sacrificio di misa:

Diahuebs 25 di februari 7 or di anochi  
Diasabra 27 di februari 7 or di anochi  
Diadomingo 28 di februari 5:30 di atardi  
Na Misa Santa Filomena na Paradera

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Dia di Karnaval 9 februari 2019.....

## Demanda di kastigu di prizòn den kaso di dòbel asesinato

WILLEMSTAD - Tratamentu di kaso di e dòbel asesinato diabièrnè último den sala di Corte, di e dos hòmbènan Signald Quammie i Regulo Hermoso, kendenan dia 9 di febrüari 2019 a keda asesiná den Koraal Specht, porfin a kulminá den demanda di kastigu di prizòn. Falta únikamente pa Hues señora mr. G. Edelenbos dikta sentensia dia 12 di maart benidero.

Segun Fiskal mr Janssen, kende a hiba palabra na nòmber di Ministerio Públiko e suseso aki a kuminsá dia 9 di febrüari 2019 den oranan lat di atardi ku Signald Quammie, Shaquille de Lanoy a topa otro na Catia Snack na Fortuna Minimarket.

Huntu nan a kore bai e toko Chines na Koraal Spechtweg i aki e idea tabata pa benta i entrega di arma di kandela tuma lugar, pero e kos aki a para kaba den un ‘rip-deal’ kaminda promé a bati i maltratá De Lanoy masha malu mes, anto finalmente a tira Quammie i Hermoso mata pa mas òf ménos kuartu pasá di 7 anochi. Pa loke t’e akusashonnan mes, esei nan ta poseshon di arma di kandela, maltrato pisá di De Lanoy i finalmente likidashon di 2 siudadano.

Mas aleu segun Fiskal Janssen tabata un testigu anónimo “D57” t’esun ku a duna mayor informashon na outoridatnan, pero despues e persona aki a dispersé totalmente i no a haña chèns pa sigui haña mas informashon balioso for di dje.

No opstante e desaparishon di e testigu anónimo “D57” a bin resultá ku e deklarashonnan di un otro testigu anónimo, esta “F57” ta kuadra ku otro i klaramente ta sostené otro i ku a skucha nan tantu den presensia komo ausensia di Ministerio Públiko i a skucha nan bou di huramentashon i ademas Hues Komisario a konfirmá e konfiabilidad, segun Fiskal mr. Janssen.

Mas aleu a resultá di importansia tambe deklarashonnan hasí, imágennan di video i rapòrt di NFI. Tabata Signald Quammie ku a trese serka De Lanoy e idea padilanti tokante un arma di kandela ku un persona lo ta bende pa 3000 florin i ku den esei lo tin e posibilidat pa gana plaka, esta ku Signald Quammie lo por bende e arma di kandela pa 3700 florin i asina ei hasi un ganashi di 700 florin.

Enfin De Lanoy a bai di akuerdo ku Signald Quammie pa dreña den e negoshi i asina ei den su outo Vitsz nan a kore bai na Catia Snack pa topa ku e Venezolano Renny Ocando Curiel. Enfin aparentemente Renny Ocando Curiel lo a aktua manera un sorto di intermediadó entre Regulo Hermoso i Signald Quammie.

Tabata sirkulá riba kaya e vershon ku Igabriel Alberto “Gabi” a mata dos di su mes hendenan. Ta trata aki di e gang ku yama ARMY, segun Fiskal Janssen. A keda bisá ku Gabi a manda

4 di su hendenan ku plaka pa bai kumpra 2 arma di kandela, pero ku a kita e plaka for di e personanan aki i ku esei a hasi ku Gabi a rabia i asina ei a tira 2 di su mes hendenan mata. Un di tres persona a kore bai, dreñando Kaya Lando i asina ei a logra skapa su bida. Enfin segun un otro deklarashon t’asina ku Signald Quammie a bai kumpra un arma di kandela serka un tal Flons, kende a logra kita e plaka for di Signald Quammie i keda ku e arma tambe.

E relato ku Fiskal a kontinuá kuné finalmente a bin konkluí ku Igabriel Alberto i Renny Ocando Curiel t’esnan ku a tira. Thaino Mathilda no tin culpa den e asesinato. P’e Venezolano Renny Ocando Curiel Fiskal a demandá un kastigu di prizòn di 20 aña, pero pa Igabriel Alberto e Fiskal a menshoná 3 posibilidat, teniendo kuenta ku artíkulo 138 ku tin di haber ku siudadanonan ku ta envolví den vários akto kastigabel i pa kua nan mester keda kastigá.

E posibilidatnan ku Fiskal a menshoná ta kastigu di prizòn di 20 aña, 30 aña i òf 10 aña dependé di tratamentu di otro kasonan ku e ta metí aden i ku el a bai den apelashon. Por sierto Igabriel Alberto ta metí tambe den e kaso di likidashon riba Caracasbaaiweg dilanti di e negoshi di pan Libanesa. Hues mr. Edelenbos lo dikta sentensia dia 12 di maart benidero.

Entre 2014 pa 2020.....

## Kaso ku sospecho di labamentu di plaka posponé pa fecha indefiní

WILLEMSTAD - Un kaso kasi ineksplikabel t’esun kaminda dos siudadano femenino a presentá den sala di Corte dialuna p’e mesun asunto, pero segun ámbos a bisa, nan no konosé otro at all. Tòg nan ta vinkulá e kaso ku trámite i transakshonnan finansiero di sumanan kuantioso.

Fiskal mr. Oppe i Hues mr. R. Smid a para ketu n’e akusashonnan riba mesa, kontra di e duo di akusado. Pa kuminsá Jeannene Felix di 35 aña di edat tin riba su kabes e akusashon ku durante e periodo 21 di ougùstùs 2014 pa 2 di yùni 2020 e tabatin e suma di Nafl. 86.250,-- den su poder sin por a akclará di unda e suma ei a salí.

Dialuna numa durante tratamentu di e kaso den sala di Corte e akusada Jeannene Felix a divulgá ku ta un suma di plaka ku el a risibí di un persona ku yama “Cofill”, kende ta kasá, pero ku kende e tabatin relashon sentimental i ku nan tabatin e intenshon pa uza e plaka ei pa nan konstruí òf kumpra un kas.

**E hòmbèr di fam Cofill entre tantu a fayesé**  
E otro akusado ta Carolina Rivera di 27 aña di

edat i kende a nase na Merca, kende tambe ta ser akusá di labamentu di plaka n’e suma total di Nafl 29.800,-- debí na transakshonnan finansiero grandi hasí durante e periodo 12 sèptèmber 2014 pa 15 di sèptèmber 2014.

Masha remarkabel t’e hecho ku e transakshonnan aki a sosodé den korto tempu na diferente filial di Maduro & Curiel’s Bank.

Pa ta eksakto Carolina Rivera a deposit dia 12 di sèptèmber 2014, 4900 florin na MCB Saliña, riba e mesun fecha ei 5000 florin na MCB bank filial Lio Capriles, e mesun fecha 12 di sèptèmber 2014 el a bolbe depositá na MCB-Bank Rio Canario e suma di 5000 florin. Na MCB-Bank Brievengat el a depositá riba e mesun fecha 12 di sèptèmber 2014 e suma di 5000 florin. Dia 15 di sèptèmber 2014 e akusado Carolina Rivera a depositá e suma di 4900 florin na MCB-Bank filial Lio Capriles, anto riba e mesun fecha 15 di sèptèmber 2014 na MCB-Bank Saliña el a bolbe depositá e suma di 5000 florin.

Den e kaso di Jeannene Felix, apart di e nòmber di Cofill, kende lo t’esun ku a duna plaka, a

kai e nòmber di Pontelira. Den e kaso di e akusado Carolina Rivera, e nòmber Ortis a keda menshoná. E damanan sospechoso aki ta bisa di no konosé otro i nunca nan a yega di topa anteriormente, pero e trámitenan tin di haber ku e mesun parsela òf kas ku lo mester keda kumprá ku e sumanan di plaka ariba menshoná.

Fiskal mr. Oppe tabata di opinion ku por a trata e kaso dialuna mes, pero Hues mr. Smid, siguiendo e rekomendashon di abogado señora mr. Marije Vaders p’e akusado Jeannene Felix, a bai di akuerdo pa haci mas investigashon, komo tal e kaso a keda posponé pa tempu indefiní.

Abogado señora mr. Atena Sulvaran, enkargá ku e defensa di Carolina Rivera tambe a bai di akuerdo pa pospone di tratamentu di e kaso. Entre tantu e investigashonnan tin 1 aña tumando lugar, segun Fiskal mr. Oppe, pero tin tur indikashon ku mester bai skucha testigunan Pontelira i Ortis, anto naturalmente lo tin investigashonnan pa tuma lugar rond di e tal “Cofill” ku a keda menshoná, pero ku no ta na bida mas.





## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL



# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 24 febrüari 2021 | Preis: \$0,60

*Frakshonnan ta pidi reunion di urgensia*

## BOPEC AWE DEN KONSEHO INSULAR

**Un persona markante a bai laga nos**



*Jossy Rosales a fayesé na Kòrsou. Ku su morto Kòrsou a pèrdè un persona markante. Hopi hende ta kòrd'é ainda ta move den su outo grandi òf kana den áreanan di Punda, spesialmente Skalo, ku su trahenan di ún koló, mayoria bes blanku òf pretu. E tabatin un kashi yen dje trahenan aki i tambe diferente sombré. E tabatin algun tempu kaba malu. Pedro José Rosales a nase na Kòrsou dia 13 di mei 1937. Su tata tabata di Venezuela, su mama di Kòrsou. Pero Jossy semper sa bisa ku e tin sanger di diferente lugá den su kurpa. Entre otro tambe di Aruba (Kemp). Un di su yunan, Jossy, ta hefe di KPCN. E dianan benidero por mir'é den programashon di Bonaire.tv, tambe na Telecuraçao. Na tres okashon e tabata den Herensia.*

**Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'**

**Ekspanshon liñanan di callcenter pa sita pa bakunashon**

**Investigashon kalidat di servisionan postal na BES**

**TAPA BOKA Special**

**GARTISH #1 on the island!**

**BIG DISCOUNTS will make you be Surprised!**

**DON'T WORRY YOU WILL RECEIVE FREE MASK!**

**FOR THE OPEN-MOUTH SYNDROME**

Kaya Bongo 8 | Tel: 717-8707  
gartishbon | Like our page to stay updated!

**25-26-27 FEBRUARY | 15 -50% DISCOUNTS**

**Ready for your next job?**

For new great job opportunities, send us a WhatsApp message!

(+599) 785 3011

Or apply online: [career.tempobonaire.com](http://career.tempobonaire.com)

**CHANGAN**

**www.dabboussimotors.com**

**/dabboussimotors**

**LIVE FM 99**

**NAPA Bonaire**

SINCE 1986

**cityshopbonaire.com**

**City Shop Bonaire**

**+599 700.6442**

**+599 717.3666**

**City Shop**

Smart shopping • Better living

**2X Double Points Tuesday!**

**ALL DAY EVERY TUESDAY!**

**Earn Double Points on your Club Card**

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504  
[diviflamingocasino.com](http://diviflamingocasino.com) | ATM available

**DIVI FLAMINGO CASINO**

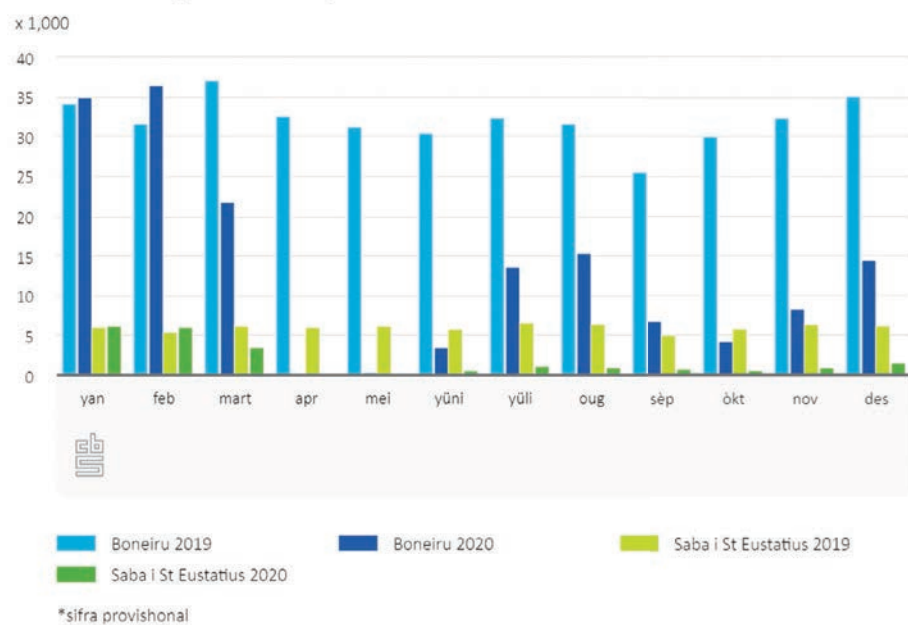


# Mas ku 60 porshento ménos pasahero aéreo pa Hulanda Karibense na 2020

KRALENDIJK -- Na aña 2020, kasi 183 mil pasahero a biaha for di i pa aeropuertonan di Hulanda Karibense. Esaki ta 60 porshento menos ku e mas ku 457 mil pasaheronan na 2019. E kantidat total di buelo tabata ku mas di 12,6 mil, mas ku 50 porshento mas ku 50 porshento mas abou ku na 2019. Kasi 88 porshento di pasahero aéreo for di i pa Hulanda Karibense a biaha via aeropuerto di Boneiru. Esei ta resultá for di sifra nobo di CBS.

For di i pa Boneiru a biaha 58,3 porshento ménos pasahero ku na 2019. Na Sint Eustatius i Saba e kantidat di biahero a baha ku respektivamente 68,7 i 70,5 porshento.

Pasahero transportá for di i pa Hulanda Karibense\*



## Bahada fuerte di kantidat di buelo pa Hulanda Karibense despues di medidanan di corona

Den e promé dos lunanan di 2020, riba e aeropuertonan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba na tur tabatin 4,3 mil moveshon di avion, un oumento di 3,9 porshento kompará ku 2019. E motibu partikular ta e oumento di e kantidat di buelo for di i pa Boneiru di 2,5 mil pa 2,7 mil. E medidanan ku a tuma na mart 2020 pa kombati e vírus di corona ta bisto durante e lunanan despues. E kantidat total di buelonan na 2020 tabata 49,2 porshento di e kantidat na 2019.

Di e tres aeropuertonan hulandes ultramar, aeropuerto Flamingo na Boneiru tin e kantidat di mas haltu di moveshon di avion, i di mas tantu pasahero. E kantidat di buelo na e aeropuerto aki na 2020 a baha ku 50,5 porshento: di 15,7 mil pa 7,8 mil. E kantidat di buelo na F.D. Roosevelt Airport na Sint Eustatius i Juancho E. Yrausquin na Saba na 2020 tabata respektivamente 53,5 i 47,4 porshento mas abou ku na 2019.

Movementu di avion di i pa Hulanda Karibense

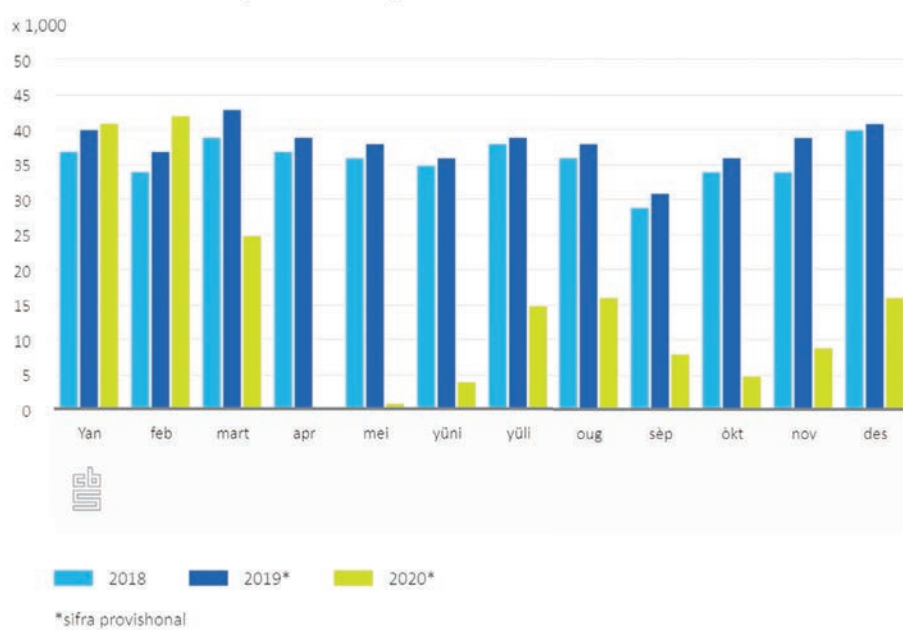


## Mas tantu pasahero di i pa Boneiru

Dia 14 di mart di 2020 a sera espasio aéreo di Boneiru, Sint Eustatius i Saba pa pasaheronan drentando for di Europa i otro pais di riesgo haltu. Na april i mei, tempu tabatin solamente un kantidat limitá di buelonan di repatriashon, ménos ku mil pasahero a biaha for di i pa e tres islanan aki, kompará ku 76,3 mil den e mesun temporada na 2019, un bahada di 98,7 porshento. For di dia promé di yüli a permití un kantidat restringí di turista for di algun pais drenta Boneiru, i e kantidat di pasahero aéreo a oumentá na yüli i ougùstùs. No opstante, e kantidatnan di pasahero na e isla aki tabata respektivamente 58,0 i 51,3 porshento mas abou ku den luna di yüli i di ougùstùs di 2019.

Na tur, den aña 2020, 160,5 mil pasahero aéreo a pasa den terminalnan di Flamingo Airport na Boneiru, loke ta 87,8 porshento di tur pasahero aéreo di i pa e aeropuertonan di Hulanda Karibense. Via e aeropuertonan di Sint Eustatius i Saba a biaha respektivamente 13,2 i 9,0 mil pasahero den e aña anterior.

Pasahero aéreo transportá for di i pa Hulanda Karibense



## Kontamentu di kuenta un éksito

KRALENDIJK—Wikènt tras di lomba bus di buki a introdusí kontamentu di kuenta pa muchanan. Esaki sigur a kai na smak di e muchanan, ku a skucha kuenta di e outor Monica Clarinda. Banda di konta e kuenta, e muchanan por a mira e plachinan ku ta pertenesé

na e kuenta riba pantaya. A disidí ku entrante awor tur djasabra lo tin kontamentu di kuenta pa 11'or di mainta na 'Mediabus' ku ta situá riba tereno di supermerkadu Van der Tweel. Un invitashon na mayornan di parti 'Mediabus' pa tei ku nan yu(nan) riba djasabra.





# Covid -19 ta kompliká deporte

KRALENDIJK – Covid-19 a kompliká hopi kos den deporte. Esaki a sali bon na kla siman pasá durante e reunion ku a tuma lugá pa Konseho Insular haña un bista kon medidanan relashoná ku Covid a afektá deporte en general riba e isla aki. Ludwig (Luti) Balentin, presidente di FFB (Federashon di Futbòl Boneriano) a splika por ehèmpel ku kampeonato regular di futbòl mester a tuma lugá for di luna di ougùstùs aña pasá. Pa motibunan konosí esaki no por a tuma lugá.

Pero ta parse ku awor sí, despues di 3 intento, esaki por bai tuma lugá, kum-

pliando ku reglanan di Covid, esta sin públiko.

Balentin ta splika ku e problema mas grandi ta e tim hubenil.

“Ningun mayor no ta bin baha nan yu i bai laga su so atras. P’esei nos ke pidi pa wak kon por suavisá e medida di moda ku mayornan por ta presente na momentu ku nan yu ta bin práktika e deporte.”

## Dokumentu

Mas aleu e representante di FFB a elaborá riba e echo ku el a risibí un dokumentu ku ta splika ku por práktika deporte ku un kantidat di 50% di kapasidat, pero un máksimo di 50 fanátiko.

Balentin a splika: “Kapasidat di stadion ta 1200 hende.

Na momentu ku mester tin un partido ku 50 fanátiko, e no ta kumbiní. Alkontrario, e ta mas gastu i no ta bale la pena. Si kontamitar di 1200, e or’ei por kontakun kantidat di 600 fanátiko por bishitá e wega.

“Di nos parti nos a manda tur kos, repartí e stadion, i tur e dokumentunan nesesario pa e instancia konserní pa por hañalus bèrdè. Te ainda nos ta warda un kontesta si nos por práktika e deporte ku maske ta 1/4 di fanátiko den Stadion”, segun Balentin.

“Den un restaurant hen-

de por bini i bai. Durante un wega si bo no por bisa un hende wak 15 miunut, despues sali pa otro bini 15 minut. E no ta bai. Ora ta tuma sierto medida mester tene kuenta ku e tipo di kosnan aki”, Balentin a enfatisá.

## Plan

Pregunta a bini di parti Esther Bernabela di UPB: “Den e sala aki a bisa ku no tin un plan entregá enkuanto maneho di kon por hasi deporte teniendo kuenta ku reglanan di Covid. Awor mi ta tende Balentin ta menshoná ku a entregá un plan.

Mi ke sa for di ki dia sr

.Balentin a entreg’é i si akaso a duna kontesta.”

Luti Balentin mes a splika ku for di 27 di ougùstùs a entregá e plan pa promé biaha. Despues a bolbe hasi esaki na luna di òktober i despues luna di dezèmber. A entregá e plan ku tur pintura nesesario pa por splika e plan.

Balentin: “Mi a sinta ku e departamentu konserní na mesa pa splika nan. Ta fresku den mi memoria kon kampeonato mester a kuminsá. Pa 12’or di mèrdia mi ta sinta na e departamentu i nan ta bisa ku tur kos ta ok, pa despues mi tende ku kampeonato no por kontinuá.”

## 4 Luna kondishonal i 80 ora di trabou

# Tipo yalurs ta raspa outo di hòmbèr ku ta duna su frei left

KRALENDIJK – Yalusí ta pone hende bai hopi lei. Asina e hòmbèr Jarinzho M. A haña su mes den basta problema, ku a yega te den korte, pasobra el a kousa daño na outo di un hòmbèr ku tabata duna su frei left.

Korte den Promé Instansia a atendé kontenido di e kaso penal kontra Jarinzho B.

Ministerio Públiko ta akusé di destrukshon i menasa. Jarinzho a presentá den korte sin un abogado pa defend’é. Limar Fransisca a representá Ministerio Públiko komo supstituto di fiskal. E hòmbèr M., komo partido perhudiká, tabata presente i a entregá un petishon pa daño i perhuisio. El a entregá oferta di un garashi na balor di 1020.75 dòler.

## Yalurs

Den periodo di 15 di febrüari 2020 pa 20 di febrüari 2020 e akusado a pone vários mensahe bastante fèrfelu riba facebook di e hòmbèr M.

Esaki pa motibu ku

M. tabata duna left na frei di Jarinzho. Riba 20 di febrüari 2020 B. a raspa e outo di M.

“Mi tabata ke solamente un reakshon di dje”, Jarinzho a splika korte.

“Bo a kubri e daño i a pidi diskulpa?”, hues a puntra.

“Nò, tur kos a bai den man di polis kaba”, Jarinzho a kontestá.

## Responsabilidad

Segun Reclasing, Jarinzho no ta bon den solushoná problema. Su problemanan di relashon ta okashoná e situashon i nan ta konsehá pa e sigui e treinen ‘Kas Sigur’.

Ministerio Públiko a haña ku B. ta balotá un akusashon bastante serio. “Mi ke pa bo realisá loke bo a hasi. Bo a hasi daño na outo di un persona i bo a manda menasa riba Facebook. Esaki ta un atake personal”, supstituto di fiskal a bisa.

“Mi ta realisá loke mi a hasi. P’esei mi ta sigui terapia serka un sikólogo”, Jarinzho a bisa.

## Demanda

Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizòn di 4 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe un kastigu di trabou di 80 ora i supervishon di Reclasing. Por a nota ku mama di e akusado ku tabata den públiko a reakshoná riba e demanda di Ministerio Públiko.

“Dikon bo ta entremetè”, hues mr. Edelenbos a puntra ku bos severo.

“Ta mi yu e ta”, e señora a reakshoná.

Hues mesora a reprendé e aktitut. “Bo yu ta un adulto ku a skohe pa kometé un krímen.”

Promé ku duna sentensia hues a dirigí palabra na Jarinzho. “Ta echonan se-

rio. Bo por bai prizòn. Ta preokupante, pasobra den pasado bo tabatin kontakto ku hustisia pa motibu di relashon.”

Korte den Promé Instansia a kondená Jarinzho B. segun demanda di Ministerio Públiko. Ademas B. tin ku paga e montante di 1020.75 dòler pa drecha e daño na e outo.

## Den kaso di tiroteo Tera Kòrà

# Rekonstrukshon importante pa resolvé krímen

KRALENDIJK- Durante tratamentu pro forma di e kaso di tiroteo den bario di Tera Kòrà, e abogado defensor, Edward Winkel, a pidi Korte pa hasi un rekonstrukshon di e lugá di delito. Al final a bai di akuerdo pa tira un bista ‘schouwen’ i no rekonstrukshon.

Reportero di BONERIANO a papia ku abogado mr. Winkel tokante e diferensia entre e dos terminonan.

“Rekonstrukshon ta mas detayá. Tur partido involví

ta bai na e sitio durante e orario ku e krímen a sosodé. Esaki ta importante, pasobra por chèk ku tur deklarashon ta kuadra ku loke nos mira”, el a splika.

Lugá di delito (PD: Plaats Delict) ta e sitio na unda a kometé e krímen. I pa e investigashon ta sumamente importante pa por demonstrá tur e echonan ku a tuma lugá durante e krímen.

Rekonstrukshon ta hasi klaro ku sierto senario enbèrdat ta produsí algun

prueba. Durante un rekonstrukshon hopi bia ta laga e sospechoso bolbe ‘kometé’ e akto. Asina outoridatnan tin un bista hopi bon di loke a sosodé.

Na momentu ku bai tira bista (‘schouwen’), hopi bia ta pa haña un bista kompletu di e lugá di delito i posishon di tur ku tabata involukrá den e krímen.

Aki ta purba na establese e lugá di delito mas eksakto posibel i konsekuentemente ta traha visualisashon.



*Promé angua kontra corona pa casemanager Winklaar ku ke inspirá otronan*

# Diputado Den Heyer ta orguyoso ku un hende muhé ta skirbi historia

KRALENDIJK - Henna Winklaar, pa basta aña kaba casemanager demensia na Fundashon Mariadal, ta e promé persona ku a haña angua kontra corona na Boneiru. ‘Mi ta laga bakuná mi mes pasobra mi ta traha ku e grupo mas vulnerabel na Boneiru. Banda di esei mi ke protehá mi mes i motivá i stimulá mi kolegan pa tuma e angua,’ asina Winklaar a deklará despues ku el a pasa angua den e edifisio bieu di Forma.

Diputado Nina den Heyer a para banda di Winklaar ora ku el a pasa angua. Despues Den Heyer a duna Winklaar na nòmber di Kolegio Ehekutivo un bukèt di flor i yam’é danki. ‘Bo ta un fuente di inspirashon i un ehèmpel kon hende muhé na Boneiru

ta skirbi historia di nobo,’ asina e diputado a bisa. Gezaghèber Edison Rijna i Representante di Reino interino Jan Helmond, direktor Giovanni Frans di Fundashon Mariadal i mèneder mediko Theo Braeken di e mesun fundashon tambe tabata presente pa ta testigu di e promé angua kontra corona.

Gezaghèber Rijna a deskribí e dia komo un momentu históriko kaminda a fortifiká nos komunidad den e lucha kontra e pandemia. Representante di Reino interino Helmond a ekspresá e speransa ku tur hende na Boneiru lo laga bakuná nan mes. Direktor Frans di Fundashon Mariadal a para ketu na e echo ku COVID ta pone preshon riba kuido na nos isla i riba personal di

kuido. Awor ku pasamentu di angua a kuminsá, Frans ta spera ku Boneiru ta logra dominá COVID-19.

For di djaluna 22 di febrüari profeshonal di kuido i hende di 60 aña bai

ariba por registrá pa tuma bakunashon. Espektativa ta ku na fin di e siman aki tur personal di kuido a haña e promé di e dos anguanan di e bakuna di Pfizer. For di djaluna 1 di mart por ba-

kuná hende di 60 aña bai ariba na Sentro Deportivo Jorge Nicolaas na Playa. Riba djáron 3 di mart hende di 60 aña bai ariba por laga bakuná nan mes na Cocari na Rincon.



*Hopi yamada riba e promé dia pa registrá*

## Ekspanshon liñanan di callcenter pa sita pa bakunashon

KRALENDIJK -- Ta bai ekspandé e liñanan di e callcenter pa traha un sita pa e angua di corona. Asina diputado Nina den Heyer ta laga sa. „Djaluna 22 di febrüari, e promé dia pa registrashon di personal den kuido i hendenan riba 60 aña, un kantidat grandi

di hende a bèl. Pa e motibu ei, hendenan no a haña reakshon i a kere e ora ei ku e callcenter no tabata den uso. Pero henter ora e trahadónan a kontestá telefòn. Komo ku asina tantu hende a yama, ta habri liña èkstra,” asina Den Heyer a deklará.

Den Heyer ta kompromé ku e personal di kuido i hendenan riba 60 aña ke registrá rápidamente. „Mi ta kontentu ku asina tantu hende ke registrá. Nos ta mira kon e registrashon ta bai awor ku ta habri liña èkstra. Si mester, nos ta ekspandé ku ainda mas liña.”

Ora risibí un registrashon telefónico, e empleadó di e callcenter ta hasi e persona ku yama pregunta tokante su salú, e chekeo di salú. Despues di esaki e registrashon a kaba i ta traha un sita pa e promé i di dos angua. Ta konfirmá e sita via mail. Si un hende no tin un adrès di mail di su mes, e por duna e adrès di mail di un miembro di famia òf konosí. Por usa solamente ún adrès di mail pa ún registrashon. Pues si e miembro di famia òf konosí registrá su mes tambe, e hende ei no por bolbe usa su mes adrès di mail. Ta asina ku e sistema ta registrá si un adrès di mail ta den e fail kaba.

Por sosodé ku un hende no ta haña un sita mesora òf no por traha un sita online pa e bakunashon. Es-

aki pasobra e persona tin ku bai dòkter di kas promé pa motibu ku por ehèmpel e tin un alergia. Solamente ora den un kaso asina un hende a bai dòkter di kas, e por traha un sita pa angua telefónicamente via 0800 0800.

Ora un hende registrá via [www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com), e persona ta haña via mail konfirmashon ku a prosésá e registrashon. Den e mail akí ta menshoná ku si e di tres dia e persona no a risibí konfirmashon ainda pa un sita, e persona ei por bèl 0800 0800.

Por alkansá e callcenter di djaluna te djasabra di 08:00 te 12:00 i di 13:00 te 20:00. Pues e callcentrum ta será di 12:00 – 13:00. Djadumingu e callcentrum ta habrí di 10:00 – 12:00 i di 13:00 te 16:00.







Den mi karera komo skirbidó di korant mi tabatin solamente tres polítiko komo mi amigu personal: Broertje Janga, Humphrey Wout i Jopi Abraham. Entrante djáluna ta saliend den BONERIANO un seri tokante bida i karera di Jopi. Jopi tabata lider polítiko di Partido Demokrat, pues e krachi prinsipal desde 1979 te masomenos un 13 aña pasá asina.

\*\*\*

Ta mashá tiki polítiko tin ku mi ta konsiderá komo mi amigu personal. Jopi sigur ta un di nan i kisas esun di mas será ku mi tambe. Mi konosé Jopi for di masomenos 45 aña pasá, tempu ku m'a kuminsá skirbi pa korant, pues tempu ku Extra a mira lus pa promé bia. Esaki tabata dia promé di mart 1976. Jopi e tempu ei tambe tabata skirbi pa korant, esta pa La Prensa i Beurs & Nieuwsberichten, ku e tempu ei tabata dos korant 'ruman'.

\*\*\*

Un otro periodista konosí di e época ei tabata Wim van der Hoeven, ku tabatin e beinam di 'Rode Zwijn'. Esaki pasobra su kabai, te asina leu ku mi fakultatnan okular no ta faya den koló, tabata kòrá. Ademas e tabatin e nòmber aki kisas debí na su relashon ku e partido kòrá, Partido Demokrat. Nos tabata e tempu ei un trio periodista ku tabata operá hopi bia huntu òf den koperashon ku otro. Si un di nos no tabatin un pòrtrèt, esun otro tabata fasilit'é esaki. Ta un tipo di koperashon ku kasi no ta eksistí mas awendia.

\*\*\*

Nos tur tres por a laba pòrtrèt, anke mi mester bisa ku e labamentu di pòrtrèt aki no tabata sosodé asina limpi. Despues di un par di dia e pòrtrètnan aki tabata bira hel, pero esaki no tabata problema, komo ku ya nan a sali den korant kaba.

\*\*\*

E forma krítiko ku Wim tabata skirbi a pone ku "nan" (mi no tin ku splika mas aleu ken tabata "nan") a hasi su bida difisil i imposibel na Boneiru, poniendo ku a lo largo el a bai for di Boneiru. "Nan" a haña nan gana! Pero Jopi ku mi a sigui lucha, ku nos korantnan, kontra inhustisia ku tabata tuma lugá den e añanan setenta ei na Boneiru. Mi ta kòrda kon nos a sostené e lucha di Pastor Gilberto Alcívar na Rincon. Un lucha kontra inhustisia i situashonnan ku no tabata bon.

\*\*\*

Frakshonnan ta pidi reunion di urgensia

# BOPEC AWE DEN KONSEHO INSULAR

KRALENDIJK – Awe, 7'or di anochi, Konseho Insular ta reuní den un reunion ku karakter di urgensia pa trata e situashon na BOPEC i medidanan ku lo mester tuma. Ta trata di un petishon pa reunion ku tur frakshonnan den Konseho Insular a firma unánime. E firmantenan ta bisa ku meta di e reunion ta pa yega na un posishon kla di rat i pa stipulá esaki den sea den un moshon òf desishon di rat.

## Problemanan

E firmantenan ta trese dilanti den nan petishon ku ya pa algu tempu kaba BOPEC ta pasando den problemanan finansiero i operashonal.

Di un banda esei ta debí na añanan largu falta di mantenshon, di manera ku e instalashonnan ta forma un peliger pa medioambiente i persona. Di otro banda e ta debí na sanshonnan imponé ku ta stroba kontinuashon salú di e empresa.

## Trahadónan leal

En todo kaso no por tira falta riba di e trahadónan, ku no opstane e situashon, a demostrá un aktitut leal manera ta kuadra ku un trahadó ehemplar. Semper nan a presentá na trabou i tabata dispuesto pa hasi e trabou konforme nan kontrato laboral.

E situashon a bai asina

atras, ku BOPEC no ta kapas mas pa kumpli ku su obligashonnan den e kontrato laboral, entre entre otro ku e pago di e salario i otro kompensashon. Esaki a pone kana di e trahadónan yena i djaweps siman pasá nan a disidí di bandoná e tereno.

## Responsabilidad

E petishonarionan ta bisa ku ounke ku ta trata di un empresa privá, ni gobièrnu lokal ni esun na Den Haag, no por skapa di nan responsabilidad pa loke ta trata e situashon akí. Nan ta musta den e kuadro akí riba e siguridat di e terminal ku mester ser

garantisá, pa motibu ku no tin personal mas presente na e terminal. Tambe nan ta musta riba konsekuensianan sosial finansiero pa e trahadónan, ku di un dia pa otro ta ser konfrontá ku nan entrada mensual a kai afó di un dia pa otro. Den un solo tiru mas di 80 empleado por pèrdè nan trabou, miéntas ku no tin previshonnan struktural pa remediá e situashon akí.

Ta un echo segun e frakshonnan den Konseho Insular, ku BOPEC ta téknikamente bankrut i ku ta nesesario pa wak kua medidanan lo por tuma hasi posibel ku e empresa por start di nobo.

## Barbas Construction B.V.

ta buska

### 2 metslá

-mester por pleister fini.

Pa mas inf. yama 785-7071



Blijkens exploit d.d. 23 februari 2021 van gerechtsdeurwaarder R.C. Anzola te Kralendijk (Bonaire), is op verzoek van 1. **de heer Harm Jan Cornelis Streefkerk** en 2. **mevrouw Irene Maria Christina Dingjan**, beide wonende te Nederland, rekwiranten als eisers, te dezer zake woonplaats kiezende ten kantore van VanEps Kunneman VanDoorne advocaten, gevestigd en kantoorhoudende te Kralendijk (Bonaire) aan het adres Bulevar Gobernador N. Debro 31, aan 1. **de heer Dierk Raymondus Maria Simons, geboren d.d. 16 november 1966** en 2. **mevrouw Nancy Jacqueline Snelders, geboren d.d. 5 januari 1968**, gerekwireerden als schuldenaren, zonder bekende woon- en of verblijfplaats in Bonaire, betekend een schriftelijke mededeling gedateerd 22 februari 2021 inhoudende stuiting verjaring dwangsom, zulks ingevolge artikel 611g Wetboek van Rechtsvordering jo. 3:317 BW.

Na deugdelijke legitimatie kan een afschrift van genoemd exploit van betekening door betrokkene(n) worden verkregen op het onderstaand adres:

R.C. Anzola Gerechtsdeurwaarders & Incasso  
Kaya Gilberto F. Croes no. 2  
T (+ 599) 700 7405  
T (+ 599) 717 0425

## MENSAJE DEL 25 DE ENERO DE 2021 Mensaje de María Reina de la Paz a Marija Pavolic

Queridos hijos, En este tiempo os invito a la oración, al ayuno y a la renuncia, para que seáis más fuertes en la fe. Este es el tiempo del despertar y del renacer. Así como la naturaleza se da, también vosotros, hijos míos, pensad en todo lo que habéis recibido; sed portadores alegres de la paz y del amor para que estéis bien en la tierra. Anhelad el cielo, porque en el cielo no hay tristeza ni odio. Por eso, hijos míos, decidíos de nuevo por la conversión y que la santidad reine en vuestras vidas.

¡Gracias por haber respondido a mi llamada! 01/25



ENTIDAT PÚBLIKO  
BONEIRU



## REUNION KONSEHO INSULAR

Presidente ta partisipá ku tin un ekstra reunion públiko (toma di desishon), **djarason 24 di febrüari 2021 pa 19.00'or** den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan.

Agènda:

1. Apertura / partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Oportunidat pa suidatano hiba palabra;
4. Stipulashon di agènda;
5. E situashon di BOPEC i e medidanan ku mester tuma;
6. Klousura.

E konvokashon aki lo keda publiká elektrónikamente riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular ([www.konsehoinsular.com](http://www.konsehoinsular.com)) i te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentunan konserní manera kustumber ta na Grefi na disposishon.

Lo transmití e reunionnan di Konseho Insular "live" dor di e dos kanalnan di televishon Nos Tv i Dutch Caribbean TV. Tambe por sigui e reunion riba nos página di facebook.

E. Rijna  
Presidente





Diputado Hennyson Thielman

# EkspONENTE di un generashon nobo di polítiko (2)

KRALENDIJK – Hennyson Thielman riba 21 di desèmber 2020 a huramentá komo diputado di entre otro Desaroyo Ekonómiko, Turismo i Finansa. Ku su 31 aña nan ta mir’é komo un ekspONENTE di un generashon nobo di polítiko. Den e di dos parti akí di un entrevista ku Thielman, e ta bai mas profundo, kon e ta mira su mes komo mandatario nobo i kiko por spera di dje.

## Bo ta bai hasi kosnan diferente for di bo predesesor?

Pa konfiabilidad di gobernashon kontinuidat ta di importansia. Mester kumpli ku palabrashonnan ku a hasi. Loke sí mi ta bai hasi, ta wak e prioridatnan krítiko. Elvis i ami hopi biaha tabata di akuerdo ku otro, pero sigur nos no tabata pensa meskos tokante tur kos. Esei ta bon, pasobra mediante interkambio di argumento hopi biaha konhuntamente bo ta yega na un mihó komprendementu.”

## Pero no ta un problema ku for di Konseho Insular e por kontrolá bo i riba dje e ta bo lider di partido tambe?

“Nos a hasi bon palabrashon. Kada hende tin nan propio responsabilidad. Den mi opinion ròl di un diputado ta bai mas leu ku polítika partidario, bo ta gobernante pa i di henter Boneiru. Mi tarea ta pa den koperashon kolegial ku e otro miembronan di Kolegio Ehekutivo sòru pa ehekutá e Akuerdo Intergubernamental i e Programa di Gobernashon i den esei skucha bon e puntonan di bista polítiko di tur partido den Konseho Insular. Elvis ta un hende ku ta stimulá otronan pa desaroyá nan mes, mi tin sigur ku e ta duna mi espasio pa duna mi mes kontenido na e tarea aki.”

## Tin basta konmishon entre Kolegio Ehekutivo i oposishon. Kon abo ta wak

e kos ei?

“Mi tin hopi bon relashon riba nivel personal ku miembronan di oposishon i ta spera di por risibí koo-perashon di nan riba un nivel profeshonal pa ku mi trabou. Mi ke yega na resultado ku e ideanan i vishon ku mi tin pa mi isla, lokual nan kumi kièr hasi ta pa mehorá bienestar di nos tur i esaki lo no diskriminá a base di partido òf kolo.”

## Kiko komunidad por spera di bo?

“Na promé lugá mi ke dediká mi mes na solushoná e problemanan ku nos pueblo ta eksperensiá. Un di esenan ta nos kamindanan. Dikon esei ta bai asina pokopoko? Esei tin di aber ku nos organisashon interno. Komo konsehero mi a mira ku empleadonan ta di bon boluntad, pero ku e hopi kambionan den gobernashon i bou di hefenan a laga nan marka atras. Tin ora vakaturanan ta keda muchu hopi tempu habrí, di otro banda tin hende ta keda muchu hopi tempu den un posishon. Tin tiki posibilitat pa desaroyo, esei no ta funshoná komo motivashon. Si un hende no ta na un posishon korekto, nos mester sòru pa e bai okupá e posishon korekto. Kurso i treinen tambe por stimulá hende. Mi ke trese entusiasmo bèk; ku hendenan ta bai nan trabou ku plaser. Mi ta realisá mi mes hopi bon ku esei ta tuma tempu, pero den mi bista esei ta e úniko kaminda korekto pa hasi Entidat Públiko Boneiru kla pa futuro.”

## Bo ta haña tambe ku tomo di desishon mester bai mas rápido

“Den Kolegio Ehekutivo tin muchu hopi tempu ta pasa entre pidimentu di un konseho i tumamentu di un desishon, tin ora 3 te 4 luna. Dokumentunan tambe sa pèrdè, i no ta haña nan bèk mas. Mi ke pa nos digitalisá e fluho di dokumentu interno. E ora ei tur hende

enbolbí por sigui e progreso ‘online’ i bo ta mira mesora si e keda pegá un kaminda.”

## E dosié di mas fastioso sin ningun duda ta maneho finansiero ku Kolegio di supervishon finansiero ta hopi krítiko tokante di dje

“Einan sigur mi enfoke ta. No pasobra Hulanda ke esei, pero pasobra pa Boneiru ta di importansia ku su maneho finansiero ta na òrdu. Pa por goberná bon, bo mester por konfia riba e sifranan. Mi ta haña ku den korespondensia ku Kolegio di supervishon finansiero, ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino i Konseho Insular tin muchu hopi énfasis riba alkansá ‘deadline’. Naturalmente bo tin ku tene bo mes na planifikashon, pero kalidat di e presupuesto i raportahenan di kuartal ta por lo ménos mes importante. Mi ta haña ku un presupuesto mester ta un refleho konfiabel di maneho di Kolegio Ehekutivo i e plannan ku ta resultá for di esei.”

## Bo tin un kompania propio. Esei por bai huntu ku e echo ku bo ta diputado?

“Mi a tras pas’é pa mi kasá. No solamente pa kita aparensia di konflikto di interes, pero tambe pasobra mi ke dirigí mi mes komplementamente riba mi trabou komo diputado. Por sierto pa deskartá tur duda nos a disidí ku e kompania no ta organisá ningun evento mas pa Entidat Públiko Boneiru, inkluso regata, awor ku mi ta diputado.”

## Bo a menshoná bo kasá. Boso a kasa un dia despues di bo huramentashon. Boso a warda te ora bo a bira diputado?

“Na kuminsamentu di aña pasá nos a kuminsá hasi preparashon pa kasa na luna di ougùstùs. E ora ei Corona a presentá i nos a pospon’é te desèmber. Mi no a premirá ku Elvis lo a baha, pues ta trata



di puru koincidensia. Mi huramentashon de fakto mester a tuma lugá na luna di novèmber kaba, pero pa motibu di sirkunstansianan esei a sosodé algun siman despues i esei di bèrdat tabata riba e dia promé ku nos kasamentu.”

## Boso no a bai ku luna di miel

“Tur kos a kana otro for di loke nos a pensa un aña pasá. Pa motibu di e medidanan di Corona solamente un kantidat limitá di wéspet tabata presente na nos kasamentu. I pasobra mi a

bira diputado, mi a pensa ku tabata mihó pa mi ta fásil alkansabel. Ta un tempu spesial i e ora ei por ta nesesario pa reakshoná hopi rápido.”

## Bo tin un bida privá komo diputado?

“Famia ta hopi importante pa mi, aparte ku e trabou di diputado ta rekerí hopi di mi, mi ta sòru semper pa traha tempu pa nan. Mi ta gusta tin mi dia trankil, kaminda mi por bai laman òf kana den naturalesa. Banda di esaki mi tin un konfiansa grandi den Dios i ta dediká tempu na dje pa por trese e balansa entre trabou, mi bida priva, mi kas i mi bida spiritual. Si mi ke presta bon na trabou mi mester tin e áreanan aki bon dominá i bou di kontrol. Paso ta den e área nan aki mi ta haña mi forsa pa mi por sigui traha pa Boneiru. Si mi no dediká mi mes n’e partinan ku ta duna mi forsa mi no por bai i hasi mi trabou bon i ku éksito.”

## E RÒLNAN DI HENDE MUHÉ

Skritura: Proverbionan 31:10 - 31

“Un muhé birtuoso, ken por hañé? v.10 (BS)

Den mi bida Dios a siña mi pa balará i destaká e ròl di hende muhé manera ku e ta, un «imagen di Dios». Mi tabatin e privilegio a haña mi edukashon di mi wela i mi mama. Dos hende muhé ku a formá mi sin sali for di e Manual di Bida. A traves di nan bida a floresé prinsipionan ku tur muhé kristian mester mustra den nan bibá diario. Kuminsando ku e matrimonio, onrando e boluntad di Dios dor di delegá e saserdosio di e kas na e esposo. P’esei e eskritor di proverbionan ta deskribí ku e muhé virtuoso su esposo ta konfia den dje. Tur muhé ku ta komprendé e prinsipio akí, ta glorifiká Dios. Asina nan ta halsa e nifikashon di matrimonio i dor di e prokreashon di e yunan, e ròl di e muhé ta destaká mas, ora e komprendé e gran privilegio ku Dios ta dun’é pa ta un instrumènt den bida di hopi. E muhé ta kulminá su tarea, den su ròl di suegra i wela. Un suegra sirbendo komo mama pa e esposo i esposa di su yunan... ounke ku den práktika e ròl akí no ta bon mirá. No esei so, e muhé mester imitá Loida den su tarea di laga un gran fundeshi spiritual pa su yunan i nietunan. Serka nos e evangelio a yega dor di mi welo, pero ta mi wela a siña mi e, na su forma i su manera. I mi mama a enkargá pa pone e “tapa riba bòter”, (un proverbio hondureño) dor di modelá esei ku su bida. Maske nos ta un kontinente kaminda machismo ta sobresalí, nos no por keda sin resaltá e ròl importante i fundamental di hende muhé den e hogar.

Delmer Manzanares, Honduras

“Fortalesa i dignidat ta su bisti” v.25!

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**





**Elekshon pa Tweede Kamer**

**2021** 17 DI MART

**Huntu nos ta sòru pa tur hende vota mas seif posibel!**

Bo tin keho di Corona vírus? No bai vota bo mes pero apoderá un otro persona pa vota na bo nòmber. Esaki por via un apoderashon por eskrito òf unu sekreto. Den kaso ku pa otro motibu bo mes no por vota bo por hasi uso di un apoderashon tambe.

**Mas info?**



**Tur voto ta konta**

[www.rijksdienstcn.com/elekshonpatweedekamer](http://www.rijksdienstcn.com/elekshonpatweedekamer)

**Bo tin un storia, òf bo sa di un storia, ku bo ke kompartí ku mas hende? Tuma kontakto ku nos na: 717-8482: BONERIANO i Bonaire.tv**

**Yuda nos tene nos Boneiru limpi**



**www.extraboneiru.com**

**Rijksdienst Caribisch Nederland**

**VAKATURA**

Bo tambe ke traha pa RCN?  
Bo por solisitá pa e siguiente funshonnan:

- ZICN - Hefe di Sekshon Jeugdzorg
- ZICN - Konsehero Médiko
- JICN - Wardadó di prezu/Funshonario di seguridat
- JICN - Trahadó di Instituto Penitensiaro
- JICN - Trahadó Medior di Instituto pa Kuido/Tratamentu di hóben (ZBIW-er)

Mas informashon?  
Bishitá [www.rijksdienstcn.com/vakatura](http://www.rijksdienstcn.com/vakatura)

**stichting Openbaar Onderwijs Bonaire**

**Wat je in je hart bewaart, raak je nooit meer kwijt.**

Stichting Openbaar Onderwijs Bonaire, maakt bekend dat is heen gegaan op zondag 22 februari 2021

**mevrouw Susanna Mariana Cicilia-Hernandez**

op de gezegende leeftijd van 82 jaar.

Moeder van collega Juf. Susan Statia

werkzaam als leerkracht bij Kolenio Stree Briante

**Wij wensen onze collega Susan Statia en familie heel veel sterkte tijdens deze sombere dagen.**



**FAC Falki Aviation Bonaire**



**Leren vliegen begint bij ons. Je brevet halen in 3 maanden.!!**



# KOS P'AWE



Pa: Franklin Antoin Jr



E-mail: [fantoin@gmail.com](mailto:fantoin@gmail.com) / Tel. +599 9 5262819



## UN ENKUENTRO SPESIAL (2)

Okei, ata nos a drenta den American Airlines Arena, mi a dal un serbes bon friu pa kompañá Guoretti ku su Mojito. Basta hende tabata drentando, buskando asina kaminda pa nan entrada pa nan asiento. Den Arena nan sa pone diferente aktividat manera konsierto, basket bòl i otro eventonan grandi.

Den e mésun lugá aki algun aña promé nos a bai konsierto di Romeo Santos tambe, konosí komo 'El rey de la bachata'. E dia ei tambe e konsierto tabata 'sold-out', meskos ku esun di JLo. JLo manera mi a indiká tabatin komo tema di su konsierto, "It's my party", indikando asina selebrashon di su 50 aña.

Dor ku nos tabata trempa, nos a dal un rònchi den arena pa asina aklimatisá kargando e speransa ku kisas nos por topa JLo den 'gang' manera nan sa bisa. Bo no sa nunca unda bo suerte ta. Pero esaki lògikamente tabata enbano, mirando ku promé ku un konsierto di un magnitud asina ei, ta hopi preparashon tin patras di kortina. Kanando ront nos ta purba imaginá nos mes kiko Jennifer lo ta hasiendo aworaki. Apesar di su fama, e ta keda hende, pues e lo tin un preshon enorme riba dje pa e por yega presentá sin kontratiempo i asina kumpli ku espektivanan di su fanátikonan. Kon su dia lo a bai, preparashon, drechamentu di kabei, chekeo di sonido, e lo a trein durante dia pa wak si tur kos ta bon pa awe nochí. Pues ta

pregunta nan ku kanando nos tabata puntra nos mes.

### Hende di tur kaminda

Porfin nos a yega na entrada i a bai na nos asiento asigná. Hopi hende kontentu, papiando riba e artista aki i hopi eksitá ku nan ta bai mira JLo en persona. Nos por a nota hendenan for di diferente pais ku a yega Miami pa e konsierto. Especialmente turistanan for di region di karibe, sentro i sur-america, nèchi bistí ku pañanan di último modelo. Semper bo ta haña hende ku ta hasi kos di mas, pues eksitá di mas, papiando duru bisando "oh my god, I am gonna see JLo today", "yo no puedo esperar para ver Jennifer", "quiero ver JLo" èts. Bo mes por imaginá bo kon hende muhé por bira.

Nos number di stul tabata flur 6, rei 1. E no tabata na barika di e esenario, pero nos tabata kontentu kuné. Miéntas ku DJ tabata toka komo parti di pre-show, hendenan tabata sigui drenta i akomodá nan mes debidamente. Mi wowo di shon polis, mi tabata blo opservá algun hende ta kana ront i opservá den e multitud. Ku un waya ku ta krul manera rabu porko, drenta nan orea, mi por a konkluí ku ta seguridat ta kana chèk kaya i sòru pa tur kos ta kanando ku e seguridat nesesario. Bo por imaginá bo ku mester kuida JLo bon pa nada malu no pas'é.

Ami ku Guoretti tabata sinta na nos stul ta elaborá riba e multitud di hende i na dos okashon un dje seguridatnan a kana pasa i opservá nos i asta for di un distansia mi a mira ku e ta opservá nos. Despues di un ratu, ata kompai ta bolbe kana bin i a hasi un stòp serka nos. Mi di até, nan lo ta mira nos komo dudoso òf sospechoso di kiko ku ta i ku ta bai hasi un spòtchèk di seguridat mas severo riba nos.

### Sorpresa

E kompai aki, konosí na Merka komo 'bouncer', tabata di kurpa basta grandi i bou di su bachi e tabatin un chaleko anti-bala bisti i mi por a dedusí ku e tabata asta armá. El a presentá su mes komo un bèch komo seguridat personal di Jennifer. Mi kurason a kuminsá bati te den mi korokoro, anke ku mi sa ku mi no ta hasiendo nada foi sla. Pero tòg, bo no sa kiko pa spera.

El a puntra nos kon ta bayendo i yama nos bonbiní na konsierto di Jennifer i ku sigur nos lo bai disfrutá di un tremendo show awe nochí. Kos no a kuminsá ainda. Siguiendo e kompai a bisa nos ku e tin dos sorpresa i regalo awe nochí pa nos i a puntra nos ku nos ta aseptá. Guoretti ku ami a drei wak otro den kara i ku un sonrisa di Miami te New York, nos no a pèrdè pa gana i a aseptá e sorpresa. Nos no a ni puntra kiko

presentá inisio di 'It's my party'.

Ansioso pa wak JLo tur atenshon tabata riba esenario i nos por a disfruta for di e promé presentashon di e famoso aktor, cantante i artista aki mundialmente konosí. Ta manera kos ku bo ta kai den un lòk di e show i no ke pèrdè ni un pida. E show tabata konsistí di basta presentashon, diferente trahe, kantika i efektonan di lus. Ku un palabra, espektakular.

### Kumpleaño

Dado momentu Jennifer a kuminsá papiá algu kontando e motibu dikon e gira di e konsierto aki, kual lo kulminá durante e wikènt aki na Miami. E dia promé el a selebrá su kumpleaño huntu ku su Alex, su partner i e yunan.

Dado momentu Jennifer a hasi e pregunta puntrando ken mas ta hasi aña dia 24 di yuli. Tantu hende a kuminsá hisa man ku esenan i lògikamente nos no a hasi man i hasi 'beheit' pasobra nos tur dos ta hasi aña na aprel i desèmber, pues leu leu for di JLo. Den e bochincha e seguridat di JLo a yega pasa pikí mi bai ku mi i puntra mi si mi ta 'ready' pa e sorpresa.

Mi a keda hopi asombrá i nos a pasa manera un spidi-djèt mei mei di tur hende bai direkshon di esenario. Di mes tur hende su bista tabata di fòkus riba esenario i dado momentu mi ta tende JLo ta bisa ku 'we got someone'.

### "All yours"

Mi di ku e gai ku mi no ta hasi aña dia 24 di yuli. Na dos okashon mi a bis'é ko'i, pero e sua tabata asina den su kos i ora ku nos a yega na pia di e esenario, el a bisa mi, 'lets go my man', there is JLo, she is all yours, goooooo".

Komo sifuera no ta basta, mi a bolbe bis'é ku mi no ta hasi aña dia 24. E di ku mi no wòri, djis bisa dia 19 di yuli i ku esaki ta parti di e show. Mi a hisa kara i haña JLo para ta wak mi den mi kara, yamando mi pa bai serka dje.

Wèl, e kos aki no por ta bèrdat, mi a subi i keda wak ront i dado momentu tabata asina tantu hende den arena ku mi no a wak hende den tribuna mas. Mi a yega serka Jennifer manera den un lòk. E kos aki no por ta bèrdat, pero ta bèrdat.

Mi a kumindá Jennifer i dun'é pabien i el a puntra mi ki dia mi ta hasi aña. Mi di kune ku kara serio 18 di yuli. Ata mi ta gaña e muhé ku mi a admirá for di hopi aña, den su kara, den maik, dilanti di 50 mil hende komo testigu.

Sali gaña den pitu asina si ta poko di mas, bo no ta haña. Bo no sa unda bo suerte ta, pues imaginá bo ku JLo kai pa mi, e mucha di Antriol i despues Belnem na Boneiru. Boneiru lo bai den historia i riba mapa



e sorpresa ta.

E kompai a bisa nos ku masomenos binti pa nueve, Jennifer lo kuminsá ku su show i a duna nos instrukshon pa sòru pa nos keda sinta na nos stul i algun momentu durante e show e lo pasa buska ami pa bai kuné. Mi no a skit ni un sèntimeter for di mi stul, pero mi no por a prosesá na e momentu ei kiko tabata òf kiko lo bai pasa.

### ??????

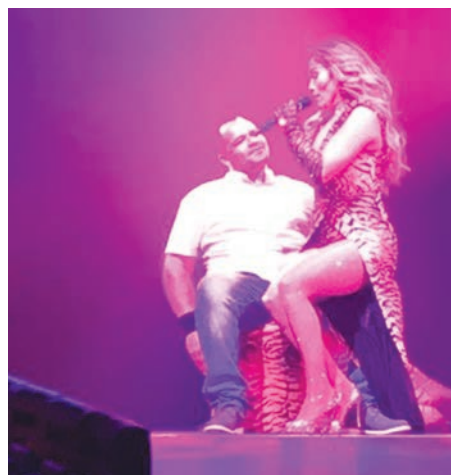
Algun hende, sintá banda di nos a kore bin puntrá nos kiko a pasa ku e mener di seguridat. Nos a bisa nan ku nada no ta pasando. Nos a keda puntra nos mes kiko lo bai ta e sorpresa ku ta warda nos. Nos a pensa kisas ku lo mi bai wòrdu yamá pa subi esenario serka JLo, pero esaki tabata manera un estilo di 'te ver gezocht of gedacht'.

Mi no por imaginá mi ku den tur e 50 mil hendenan aki, ku nan ta bai yama nèt e mucha di Antriol na Boneiru aki riba esenario ku Jennifer. Pues pensando mas aleu nos no sa kiko otro nos por imaginá nos mes.

Tabatin bon konekshon di internèt i mi a bira manda Danny, mi ruman, un mensahe bisando e ku mi kier sa tin algu te pasa aki. Seguidamente Guoretti di ban wak riba youtube riba JLo su shownan promé pa wak kiko ta parti di e show aki kaminda tin un hende ta subi esenario. Net na e momentu ei internet a kai afó i tur lus a paga i nan a



Parti di e konsierto promé ku mi a subi esenario serka Jennifer.



Otro bista durante konsierto.



mundial.

Ata, unda Guoretti ta? Mi a hisa kara wak den tribuna i diripiente mi ta mira Guoretti pará te dilanti di esenario ta grita manera hende loko. Mi no sa dikon e tabata grita dje forma ei, kisas ta yalurs òf ta djis su hopi felisidat paso mi a topa kara kata ku JLo. Mi a zwai e i manda un sunchi pe i keda smail so.

Kontal, JLo a puntra mi kon yamá mi i asina mi a bira parti di su show sin por a pensa. Den tur e multitud ei i estilo di yen di wowo riba mi ku JLo, JLo a bira lomba pa públiko i puntra mi kon mi ta sinti mi. Mi di kune JLoooo, e di ku mi YES. E di "yes, its me", kue mi man tene i puntra mi ku mi ta kla, mi di kuné "YES, I AM". Ta sigui otro si-man.



Guoretti ku mi den Arena durante konsierto.



Guoretti ku mi i un yùfrou ku tabata asina kontentu i ela djòin nos. E tabata sintá banda di nos.

**extra**  
...number 1  
DI NOS E TA

**ALL THE RIGHT  
PARTS  
ALL AT ONE  
PLACE**

**NAPA AUTO & TRUCK PARTS**  
BONAIRE, CN

Kondusí pa Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima

## Investigashon kalidat di servisionan postal na BES

KRALENDIJK -- Den e periodo di 22 di febrüari te ku 7 di mart 2021 IndigoBlue Consult lo kondusí un investigashon tokante di e kalidat di serviso postal na Islanan BES riba petishon di Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima. Meta di e investigashon aki ta pa kontribuí na kalidat di serviso postal optimal na Islanan BES.

Serviso postal tin un ròl sentral den fasilitashon di konekshon entre hende, kompania i organisashonnan. Segun e konseshon duná na dje, FXDC ta e kompania ku ta responsabel pa fasilitá serviso postal na Islanan BES. Den kuadro di esfuersonan pa perkurá pa serviso postal optimal na Islanan BES, ta nesario pa hasi un investigashon

di e serviso aktual brindá pa FXDC na islanan BES. E investigashon ku IndigoBlue Consult lo kondusí ta repartí den dos sekshon. E promé sekshon ta enfoká riba serviso na kliente i e di dos parti ta dirigí riba midimentu di e tempu di entrega di karta i pakete segun reglanan di e konseshon duná na FXDC.

Un apelasion ta bai na komunidat Boneriano kompletu pa nan koperashon pa partisipá na e investigashon aki. Tin dos forma ku por partisipá na e investigashon riba serviso postal. Bo por yena un enkuesta pa kompartí bo eksperensia ku serviso brindá pa FXDC ku nos. E enkuesta aki ta disponibel riba BESpost.com na Hulandes, Papiamentu, Ingles i Spañó. Pa

midi e tempu di entrega di karta i paketenan alrededor di 2000 siudadano i kompania/organisashon selektá riba un base insidental, lo risibí un karta òf pakete via pòst. E intenshon ta pa e personanan ku risibí e karta òf pakete aki 'scan' e QR Code ku tin den e karta i kontestá dos pregunta. Komo muestra di apresio pa partisipashon na e investigashon aki, tur siudadano ku partisipá tin chèns di gana un di e 10 vouchernan na balor di 100 dòler.

Na nòmber di Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima, Indigo Blue Consult, ta gradisí komunidat Boneriano di antemano pa partisipá na e enkuesta aki, dunando asina nan granito pa un serviso postal optimal na Islanan BES.

**VACATURE**



## SENIOR LOODS

De afdeling Haven- en Loodswezen speelt een cruciale rol bij de ontwikkeling van de economie van Bonaire. Praktisch alles wat bij economisch verkeer Bonaire binnen komt of verlaat gaat via de haven. De afdeling regelt het scheepvaartverkeer in en rond de wateren van Bonaire. Daarnaast is de afdeling nadrukkelijk betrokken bij het handhaven van (inter-)nationale regels- en richtlijnen m.b.t. maritieme veiligheid en inspectie.

### WAT GA JE DOEN?

Als Loods ga je je toeleggen op het beloodsen van schepen en draag je op kundige wijze de veilige en betrouwbare begeleiding van het scheepvaartverkeer in en rond de havens en wateren van Bonaire.

Je analyseert de zeekaart m.b.t. waterdiepte e.d. en gegevens over windrichting, -sterkte, stroomsterkte e.d. en maakt berekeningen. Je vraagt de noodzakelijke informatie op over het schip, zoals de diepgang, tonnage, lengte, breedte en toetst deze gegevens aan het orderboek/havenreglement.

Je adviseert de leiding of scheepvaartverkeer bij slechte weersomstandigheden of afwijkende maten al dan niet geloodst kunnen worden. Je loodst alle soorten schepen, d.w.z. vrachtschepen, cruiseschepen en tankers etc.

### WAAR MOET JE MINIMAAL AAN VOLDOEN?

Je beschikt over een relevante HBO vakopleiding zoals Wachtstuurman alle schepen.

Je hebt minimaal 6 jaar ervaring binnen het werkgebied en beheerst het Nederlands, Engels in woord en geschrift. Papiamentu en Spaans zijn een pré.

Daarnaast ben je vooral analytisch, betrouwbaar, klantgericht, samenwerkingsgericht (teamspeler), gestructureerd en servicegericht.

Het salaris bedraagt maximaal \$ 5.054,-  
Afhankelijk van loods uren en ervaring.

### GEÏNTERESSEERD?

Je sollicitatie kan je vergezeld van een C.V. tot en met 12 maart 2021 aan het Bestuurscollege van het openbaar lichaam Bonaire worden gericht, t.a.v. Afdeling P&O, Plasa Reina Wilhelmina 1, Kralendijk, Bonaire. Bij voorkeur ontvangen wij je sollicitatie per email: [solliciteren@bonairegov.com](mailto:solliciteren@bonairegov.com)

Voor meer informatie of een uitgebreid functieprofiel kan je contact opnemen met Havenmeester Günther Flanegin tel. +599 715 5330 tst.5350 of Beleidsadviseur Patricia Gerritzen-Veen tel. +599 715 5330 tst. 2122.

Günther Flanegin  
Havenmeester

Patricia Gerritzen-Veen  
Beleidsadviseur P&O

## PARTISIPASHON IMPORTANTE

**extra**  
...number 1

**Pa tur informashon i komunikado den EXTRA/ BONERIANO, por fabor usa mail: [extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)**



# KÒRSOU

*Ansary asta a finansiá Donald Trump ku plaka di Ennia*

# Segun reportahe na Merka, Ennia tabata un ATM pa Ansary

WILLEMSTAD. - Hushang Ansary, aki na Kòrsou konosí komo e gerente i doño dje kompanianan Ennia i Banco di Caribe, ta konsiderá komo kabesante di un dje famianan korupto prosedente di Iran i establese na Merka.

Den transkurso di siman pasá a sali un reportahe interesante di Shirsho Dasgupta ku ta duna un bista klá kon Ansary

su moveshonnan ta.

Ta konsider'é komo un dje multimisionarionan ku ta skonde nan propiedadnan i plakanan unda tin paraisonan fiskal, pero tambe ta splika di su bon kontaktonan den e nivelnan di mas haltu di gobièrnu Merikano.

Si nos splika bo ku e tabata un dje finansiadónan dje inaugurashon dje presidensia di Donald Trump, anto lo bo kom-

prondé di kiko nos ke men.

Den e artíkulo, por sierto basta ekstensio, ta splika ku Ansary komo un bionario a biba semper a base dje poder di plaka. Un tempu e tabata miembro dje sírkulo nukleo di Shah di Iran, pero despues el a move pa Merka unda el a kuminsá ku un kompania di petroli na Texas, pa seguidamente e bira un dje finansiadónan importante di Partido Republikano.

## *Ansary i su kasá Shahla*

Den e reportahe aki ta dediká basta atenshon na su konekshon ku e kompania di seguro Ennia Caribe na Kòrsou. Na 2006 Ansary a optené e kompania aki pero ku tempu a bin us'é komo un "piggy bank". El a lanta un kompania na Luxemburg i transferí fondonan di Ennia pa skapa di impuesto.

Pero promé ku e lo por a saka tur plaka for di e kompania Banko Sentral a kai aden i a tuma kontròl dje empresa. Tin plakanan di prima pa seguronan di bida i di malesa ku tabata ser pagá dor di klientenan a ser usá despues pa hasi donashon na Presidente George W. Bush i èks Sekretario di Estado James Baker.

E denuncia aki ku a sali di e atministrador nobo di Ennia, ta pidi pa tene no solamente Ansary pero tambe su yu muhé Nina, i tres otro asosiadu (Abdallah Andraous, Ralph Palm i Gijsbert van Doorn) responsabel pa e dañonan ku ta kalkulá na

algun shen mion florin.

## *ENNIA komo ATM:*

Ta hopi plaka a ser saká dor di Ennia pa tur sorto di gastu. Djis pa menshoná algun: Ansary tabata paga pa uso di jetnan privá (\$15 mion); i kubri gastunan eksesivo; Un \$3.4 mion a ser gastá entre 2006-2017 pa konseheronan ku no tabatin relashon ku Ennia; \$6 mion na pago salarial pa hendenan ku no tabata traha pa Ennia; \$8 mion pa paga amigunan den periodo di 2009-2018.

Despues ku Ansary a saka komo \$100 mion for di Ennia i transferí esaki pa e kompania Parman In-



ternational, i tambe \$150 mion mas na kaminda.

Banko Sentral a buska pa rekobrá \$240 mion di dje na Merka; Ansary a trata di blòkia esaki pero korte Merikano a disidí na favor di Banko Sentral. Ansary lo a duna un \$50 mion mas, aunke esaki a bini di un kuenta privá.

## Detenshon pa maltrato i destruksho

WILLEMSTAD --Djasabra, polis a hasi dos detenshon den Kaya Mikeas.

Un pareha tabatin diskushon ku otro i e hòmbler a maltratá e dama. E dama na su turno a kibra e glas di e pikòp di e hòmbler.

Polis ku a yega na e sitio a detené e hòmbler sos-

pechoso A.C.M. di 29 aña di edat pa maltrato i e dama sospechoso M.G.L. di 23 aña di edat pa destrukshon. Tur dos ta nasé na Kòrsou. A presentá e duo dilanti di un fiskal ouksiliar, ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

## Detenshon relashoná ku violashon di lei di arma di kandela

WILLEMSTAD --Djasabra, alrededor di 10.47'or durante di su patruya den Antillenweg, unidat di warda di Rio Canario a señalá un vehíkulo ku di un forma sospechoso a sali for di un kura di kas. Riba e outo tabatin un plachi di number ku no tabata kuadra ku e vehíkulo en kestion. Mesora e polisnan a para e vehíkulo aki, miéntras e shofùr i e ko-okupante a sali na kareda. E unidat a kuminsá un persekushon

kòrtiku na pia i a logra detené e shofùr sospechoso, e hòmbler J.R.A.H.P. di 20 aña di edat nase na Kòrsou.

Despues di a tene un entrada hudisial na e kas for di kua e sospechosonan a sali, polis a bin topa ku un arma di yag modifiká i tambe algun bala skèrpi, ku a keda konfiská.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

## Rectificatie AANKONDIGING

Op vrijdag 12 februari 2021 heb ik, Randolph Cesaer Anzola, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Bonaire, wonende op Bonaire, en aldaar kantoorhoudende aan het adres Kaya Gilberto F. Croes no. 2; de openbare aankondiging van de aanzegging van de executieveiling ten verzoeken van **MADURO & CURIEL'S BANK BONAIRE N.V.**, gevestigd en kantoorhoudende op Bonaire, te dezer zake domicilie kiezende op Bonaire, aan de Kaya Libertador Simon Bolivar # 5, ten kantore van de notaris mr. Kenneth Frederick Arends, de betekening AAN:

**de heer Kirk Gosden**, gepubliceerd inzake de executoriale veiling op grond van artikel 3:268 BW BES en verder van het Burgerlijk Wetboek, aan te zeggen van de navolgende registergoederen:

1. een perceel eigendomsgrond gelegen te Kaminda Lagoen op Bonaire, kadastraal bekend als **Afdeling 4, Sectie E, Nummer 2014**, groot zeshonderd vierkante meter (600m<sup>2</sup>) en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort;

2. een perceel eigendomsgrond gelegen te Kaminda Lagoen op Bonaire, kadastraal bekend als **Afdeling 4, Sectie E, Nummer 2987**, groot vijfhonderdtweeëntachtig vierkante meter (582 m<sup>2</sup>) en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort, plaatselijk bekend als **Lagoen Hill #74**;

welke executie verkoop zal plaatsvinden op **maandag 15 maart 2021 aanvang 14:00 uur in de ochtend**, ten kantore van mr. Kenneth Frederick Arends, notaris te Bonaire, Kaya Libertador Simon Bolivar 5 dan wel diens plaatsvervanger c.q. diens ambtsopvolger.

In de publicatie is zijn geboortedatum abusievelijk vermeld "zeven april tweeduizend éénentwintig (07-04-2021)", zijn geboorte datum is: "zeven april negentienhonderdzevenenzestig (07-04-1967)", dienende deze publicatie ter rectificatie.



# ARUBA

*"Pasobra mi ta stima mi mes, mi famia y Aruba"*

## Premier Evelyn Wever-Croes a tuma vacuna di Covid-19

ORANJESTAD -- Di-aluna 22 di februari, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu coleganan Minister di Salubridad, Dangui Oduber y Minister di Finansa Xiomara Maduro, a tuma e vacuna di Covid-19 pa asina motiva mas hende bin registra. Riba recomendacion di su dokter di cas y mirando e importancia pa pone pais Aruba economicamente bek riba pia y pa proteccion di nos

grandinan, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a tuma e paso aki y asina forma parti di e recuperacion di pais Aruba.

"Mi preferencia tabata pa warda mi turno riba e vacuna. Pero mirando cu den interes general di Aruba nos mester stimula nos hendenan pa registra, mi a dicidi di tuma e vacuna. Y desde cu mi a asumi e posicion aki, interes general ta gana di preferencia

personal. Ohala esaki por inspira mas hende pa registra y tuma e vacuna. Pa asina Aruba por progresa", Prome Minister a duna di conoce.

Covid a dal Aruba hopi duro no solamente economicamente pero tambe a ocasiona un total di 70 morto. E efectonan di e virus aki ta hopi fuerte specialmente riba nos grandinan y riba esnan mas vulnerabel cu ta esnan cu ta sufri di un of otro malesa cronico. Pa por proteha nos grandinan y esnan vulnerabel ta consehabel pa comunidad completo registra pa tuma e vacuna aki evitando asina cu esnan cu ser contagia cu e virus di Covid-19 lo bira hopi malo, bay hospital of fayece a causa di complicacionnan.

Premier Wever-Croes ta haci yamada na comunidad di Aruba pa tur persona cu no a registra ainda pa porfavor haci esaki. Y si tin cualkier hende cu ainda ta



den duda, ta conseha pa consulta cu dokter pa papia di tur e preocupacionnan cu tin.

"Den caso cu bo ta un persona cu no kier vacuna, ta respeta esey. Pero respeta tambe cu nos meta ta pa recupera nos pais bek. Ta hopi hende ta sufriendo na man di Corona Virus y aworaki ta momento pa cuminsa pensa riba recuperacion di nos Pais.

Cu e vacuna nos por cuminsa pensa realmente

riba reconstrui nos pais economicamente. Aruba ta conta cu bo. Ami tambe a vacuna, pasobra mi ta stima mi mes, mi ta stima mi famia y mi ta stima Aruba", Prome Minister a expresa.

Registra, pa bo por wordo vacuna contra COVID-19! Aruba mester di bo. Pa esnan cu no a registra ainda, por favor registra na e app Aruba Health. Unico cos cu bo tin mester ta bo number di AZV y den algun minuut bo ta cla.

*Minister Xiomara Maduro ta informa:*

## E siman aki IMF y S&P ta evalua e situacion financiero y economico di Aruba

ORANJESTAD - E siman aki Fondo Monetario Internacional IMF y e compania di rating Standard and Poor's S&P ta evalua Aruba su situacion financiero y economico. Minister Maduro ta informa cu e biaha aki debi na e pandemia IMF y S&P no lo ta fisicamente presente den un 'on-site visit' manera customber, pero nan lo reuni cu tur instancia y persona relevante pa nan por haci un evaluacion debido di Aruba via reunionnan digital.

### IMF

Tabata na aña 2019 cu Aruba a wordo evalua ultimo pa IMF den su 'Article IV mission.' E tempo ey IMF a keda satisfecho di mira e trabounan cu Gabinete Wever-Croes a haci pa por

stabilisa e situacion financiero y economico di Aruba y a indica cu Gobierno di Aruba tabata riba e bon caminda. IMF a premira un crecimiento economico pa Aruba y a aplaudi e trabounan cu a wordo haci pa fiha e sectornan prometededor pa diversifica economia di Aruba. Tambe nan tabata tin palabra di elogio pa e reforma fiscal cu a inicia y e acuerdo cu a yega na dje cu Hulanda den e protocol di november 2018 cu ta basa riba e Memorandum Financiero y Economico presenta pa Gabinete Wever-Croes. Un resumen di tur e trabounan y resultado di e evaluacion di IMF por ser miravia e programa informativo via e link <https://www.facebook.com/MinFec/videos/2596260430671186/>.

### S&P

Na 2019 tambe S&P a evalua Aruba y Gabinete Wever-Croes a logra hisa e rating di nos Pais di negativo pa stabiel. Sinembargo na april 2020, na cuminsamento di e crisis causa pa e pandemia di COVID-19, S&P a revisa e rating di Aruba su sistema economico y financiero di stabiel pa negativo. E bon noticia tabata cu Aruba a keda mantene su investment rating di BBB+. Mester bisa cu dia 17 di maart 2020 caba S&P a pronostica cu den e pandemia aki Aruba lo ta na e prome luga di paisnan cu ta depende di turismo y cu lo keda afecta pa e crisis di COVID19. Nos bisiña Corsou mes ta na e di 11 luga y Hulanda ta na e di 72 luga riba e lista aki, djies pa por

haya un idea ki efecto e crisis aki tin pa Aruba.

### Impacto COVID-19 riba Aruba

E biaha aki e evaluacion financiero y economico di Aruba door di IMF y S&P lo concentra riba e impacto di COVID19 pa nos Pais. Aruba su economia a cay cu 32.7% den 2020 debi na e crisis economico causa pa e pandemia y pa aña 2021 ta premira cu economia lo crece cu 5.6% si nos turismo recupera. Gobierno a yega na un acuerdo cu Hulanda pa haya yudansa den forma di fianza cu ta condiciona na reformanan manera palabra den e Landspakket. Esaki ta necesario pa asina por mitiga e efecto di e crisis di COVID-19 riba economia di Pais Aru-



ba. Den 2021 tambe Gobierno lo sigui brinda sosten pa mantene e sistema social y economico a base di FASE, Sosten Financiero pa Empresa Chikito y Mediano, y Subsidio di Salario. Esakinan sigur ta yuda pa por stabilisa e situacion financiero y economico na Aruba. Na final di april por spera e resultado di e evaluacion di IMF y S&P.





# E REVOLUSHONARIO (3)

**Teksto: Trix van Bennekom**  
**Tradukshon: Arthur Sealy**

**E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapitulo den e buki titulé: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dynastie'.**

Si Medardo de Marchena den su kombersashonnan ku e yu hòmber mas chikitu di Julio a planta un simia revolushonario, e tres añanan di estudio na Eindhoven tabata e ambiente ideal pa e mucha di Boneiru a bira polítikamente konsiente, iskierdista i radikal. Meskos ku hóbennan hulandes progresivo e tabata aboná e korant komunista 'De Waarheid'. E tabata bon dokumentá i a lesa e buki 'Zwarte huid blanke masker' di Frantz Fanon, un sikiatra i filósofo franses di koló desendiente di Martinique. Un buki tokante konsekuensianan sikológiko di kolonisashon i opreshon.

E buki 'De verworpenen der aarde' ku a hasi e dòkter famoso, tabatin un impakto grandi riba Jopie. E tabata un fuente di inspirashon pa luchadónan pa libertat den terser mundu. Pa medio di Fanon el a kuminsá hasi pregunta. Kiko ta nifiká pa hende pretu lanta i krese den un ambiente dominá pa hende blanku? Kaminda kabei krin ta mahos i kabei las ta bunita. Kiko e desigualdat i dependensia asina profundo ta hasi ku imáhen propio di e hende pretu?

Aparte di tin kontakto ku studiantenan antiano ku orientashon iskierdista, Jopie tabatin kontakto ku un mucha muhé ku el a sera konosí kuné na Boneiru.

## Bishita pareha real

Na yüli 1966 e pareha real a bishitá Antia Hulandes. Prensès Beatrix a bin laga pueblo sera konosí ku su kasá, hende a sali masalmente pa mira e

pareha resien kasá.

Henter dia tantu mucha hòmber komo mucha muhé tabata kore tras di outo ku e pareha aden ku a bira un atrakshon den e fakansi largu i laf. Un di e muchanan tabata Jopie ku a kaba haña diploma di MULO.

E teenagernan tabata aploudí e pareha na nan bishita na Hospital San Fransico i a sigui e pareha den rekorido direkshon di Trans World Radio i saliña di sùit. Tabata un harimentu ora e pareha a para na e kolonia di flamingo i prens Claus a baha for di outo pa saka pòrtrèt, tabata zuai i hasi bochincha pa e paranan bula. Asta ora un polis, riba petishon di prens a lòs un tiru e flamin-gonan a keda manera paralisá. Tra'i mèrdia e pareha real ku tabatin un par di ora liber a bai landa; un ratu despues por a mira Claus, un tremendo skidó ta ski tras di boto di motor di Toon Abraham. .

## Nasementu di amor

Jopie di diesshete aña e dia ei no tabatin atenshon so pa e pareha real, pero spesial pa e mucha muhé, dos aña mas yòn, ku huntu ku un amiga tabata kana keiru. Anneline Beukenboom. Yu mayó di Charles Beukenboom, mener di skol i polítiko, ku un luna promé a pèrdè elekshon pa Staten kontra Toon Abraham.

Mama di Anneline tabata e komersiante Angelina Rijna. E mucha muhé bunita tabata den un internat Mariënborg pa mucha muhé. Un internat desente i katóliko na Bussum, E tabata na Boneiru ku fakansi di ve-

rano. Anneline a bai resèpsi ku su mayornan na kas di geza-gheber; despues di resèpsi Jopie ku a mir'é pará na Plasa Wilhelmina; a tuma un kurashi i puntra: "Bo tin gana di ban landa mañan?" E no por a kere ku un Abraham ta puntr'é algu asina, pero e siguiente dia na Flamingo Beach el a mira hopi mucha hòmber i muhé ku e tabata konosé.

Simannan largu e gruponan a pasa den esfera dushi na laman. Niun hende no a ripará nasementu di un amor.

## Kartanan di amor

Den luna di ougùstus Anneline a bai Hulanda i Jopie a pidié su adrès, pero e úniko kos ku el a bisa ta Mariënborg. Nada mas. Tabata ekskluí ku e lo sigui mantené kontakto kuné. Imposibel. Su tata tabata for di 1951 miembro di Konseho Insular i a hiba lucha polítiko kontra Julio Abraham i despues kontra su yu. Jopie ku a bai Hulanda un par di dia despues no a laga e asunto keda te na e rechaso i ku ayudo di direktor di Registro Sivil di Son en Breugel, ku for di kuminsamentu di Jopie su temporada di práktika a tuma na su enkargo e guia, el a haña adrès di Anneline. Jopie a kuminsá skirbié karta. Kartanan largu den kua e ta deklar'é su amor. Annelinne no ta hiba ni trese.

Durante fakansi na Boneiru a konosé Jopie komo un hóbén grasio i chistoso, pero polítika na Boneiru tabata stroba ku nan ta namorá otro. Simplemente no por. Despues di tantu luna sin haña kontesta, Jopie a manda un 'ultimatum' mará na e echo ku prensès Beatrix ta na punta di duna lus. "Si bo no kontestá promé ku un prensès òf prens nasé, nunca mas mi ta laga tende di mi."

Ku su kurason te den su garganta Anneline a pòst e karta den kua e ta bai di akuerdo pa topa Jopie. Poko despues ku nasementu di prens Willem Alexander ku nan a pasa un wikènt serka famia na Dongen, e teenager enamorá a tuma e kurashi pa bisa tanta ku e ta bai Breda, pero a kohe bús bai Son. Den Jopie su kamber nan a bebe kòfi, papia hopi ku otro i konkluí ku nan ta destiná pa otro. Nan lo tene nan amistad sekretu; Toon nèt promé den elekshon pa Konseho Insular



**Frantz Fanon, sikiatra i filósofo franses di koló desendiente di Martinique, tabatin hopi influensia riba pensamentunan di Jopie.**



**Charles Beukenboom, tata di Anneline.**

a gana abrumador di Anneline su tata, i for di Boneiru nan a tende ku Boneiru ta riba bou di a komprometé ku un mucha muhé no di famia demokrat.

## Amistat profundo

No tabatin muchu oportunitat pa nan topa. Jopie a bini un par di biaha Bussum, de bes en kuando nan tabata bèl otro, pero esei tabata karu. E kontakto mas importante tabata sosodé pa medio di karta. Un amistat profundo.

Ku atenshon Anneline tabata sigui e konsientisashon polítiko di su amigu, bukinan ku e tabata lesa i su deseo pa na Bonaire trese su idealnan den práktika. Nan dos huntu. Na yüni 1969 Jopie a finalisá su estudio i Anneline a kaba skol sekundario. Jopie a spera di haña un trabou na Boneiru, pero dor di e rebeldia i ku Demokrat a pèrdè elekshon e nòmber Abraham na Bonaire tabata infektá. E por a bai na Kòrsou i Anneline den hotèl ku su mama komersiante a habri un aña promé den sentro di Kralendijk, usando nòmber di su kuater yunan pa kompilá e nòmber Rochaline.

Na Kòrsou Jopie a forma parti di e movimentu revolushonario i tabata skirbi pa Vitó Den wikènt e tabata bini Boneiru, semper ku un monton di korant den su tas. Anneline no tabatin kurashi di bisa su mayornan riba ken e tabata enamorá i ku mashá koutela nan por a topa. Jopie den kuminsamentu di aña 1970 a disidí ku no por sigui asina i a proponé pa bai papia ku tata di Anneline. El a reakshoná trankil

ora Jopie a duna di konosé ku e ke kasa ku su yu muhé. Su kasá si a mira opheshon: Suponé ku e matrimonio bai malu, bo ta pèrdè bo bon nòmber.

## Humiliashon

E notisia di un matrimonio entre un Abraham i i un Beukenboom a kai manera un bòm. Inimaginabel. Iglesia Katóliko tambe a duna muestra di pensa asina. Djadumingu na misa ora Anneline a bai risibí, pastor a nenga di dun'é hostia. Tabata un humiliashon públiko. Mayornan tabata razu. Charles, un pilá di iglesia katóliko, tabata duna lès na skol di frater. Kon pastor ta hinka den su kabes pa trata nan yu di e forma. Prostituta ta nenga komunión.

Pastor ku e akitut brutu, antipátiko a demostrá abiertamente kiko e ta pensa di e futuro brùit. Koperashon di Iglesia Katóliko pa e konsagrashon tabata asina difísil ku a tene solamente ún sirbishi den kèrri riba djabièrni 31 di yüli 1970.

Korant a duna relato di kon bon bishitá e matrimonio entre redaktor di Vitó i e reina di beyesa di diesnuebe aña tabata.

Anneline un aña promé durante un elekshon pa saka Miss Bonaire a sali na di dos lugá. Awèl, tabata un kombinashon mashá remarkabel, komo tabata trata di fam di e pareha.

Despues di kasamentu Jopie a bai Kòrsou. E biaha aki huntu ku Anneline. Dies aña despues di morto di su tata e nomado a haña sosiegu den su bida. E bida anshá, intrankil a pasa pa historia.



**Matrimonio di prensès Beatrix i prens Claus i hañamentu di nan prome yu a hunga un papel den e relashon entre Jopie i Anneline Beukenboom.**



# Dushi tempu bieu



Apertura di Bonaire Trading Company su showroom. Dilanti por mira un outo di polis.

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djarason 24 febrüari 2021

12:00 Herensia:	Frans Booi Parti 1
Lucas Alof	
13:00 Aki Statia:	19:00 BAPA:
Rishi Bernabela	Eugen Phelipe Emers
14:00 Herensia:	20:00 Herensia:
Marco Crestian	Roland Peterson
15:00 BAPA:	21:00 Aki Aruba:
Crisen Schorea	Clarette Quandus
16:00 Herensia:	22:00 Herensia:
Bertrando Croes i Helena Tromp	Balentin Frans
17:00 Aki Boneiru:	23:00 BAPA:
Anouscha Anthony	Isberta Regina 'Betty'
18:00 Herensia:	Engelhardt

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



# Kasonan a baha un tiki

KRALENDIJK --

Ayera 23 di febrüari 2021 tabatin 23 kaso aktivo di COVID-19 na Boneiru. Tur kaso aktivo ta trata habitante di Boneiru. Di e 10 personanan ku a tèst niun a resultá di ta positivo.

6 persona a rekuperá di COVID-19. Tin un persona hospitalisá pa motibu di COVID-19.

Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona. Pa

baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírüs di corona.

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na COVID-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rònt di bo.

Boneiru

Sifranan COVID-19



23 di febrüari 2021

Aktivo	Rekuperá	Den hospital	Fayesé
23	376	1	4
Positivo	Negativo	Di tèst	Den karentena
403	4137	4540	56

Pregunta tokante virüs di corona yama 0800-0800

www.bonairecrisis.com

Gobièrnu di Boneiru



## KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

E-mail:

extrabon@gmail.com

Wèpsait:

www.extraboneiru.com

## Direktor

Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

## Hefe di redakshon

Bòi Antoin  
786-6818

## Redakshon

Ludovico Nicolaas  
Davienuska Janga  
Velli Gijsbertha  
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba  
Awe Mainta

## Layout

Josella Martinez

## Aviso

avisobon@gmail.com

## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason  
24 febrüari 2021

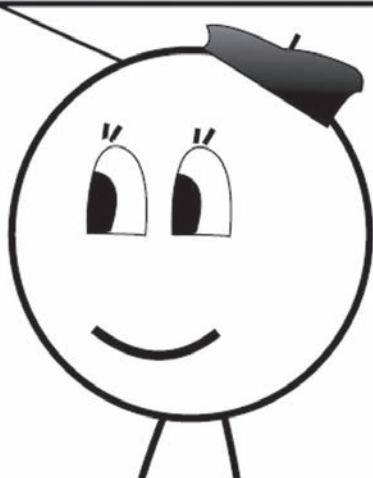
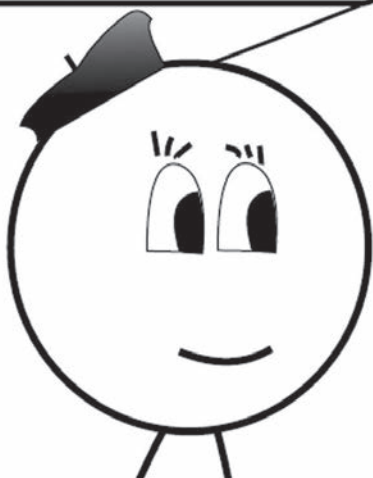


Ta leve te parsialmente nublá ku chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta predominantemente basta fuerte, 5 Bft. Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (6-8 pia), ku lo oumentá te aproksimadamente 2.5 m (8-9 pia). Altura di ola válido pa laman grandi.

# MONCHI & TONCHI

Tonchi, bo a bai tuma vakuna kaba? Kòrda bai tuma pa nos por sigui eksistí.

Awèl sí. Anke ku lo tin hende lo preferá pa nos no haña bakuna i bai sawaka.





# Kon praktiká yunamentu?

## 6 kriterio básiko pa por praktiká yunamentu adekuadamente

LaVerdadCatolica.org

Yunamentu ta únika mente parti di e trabou spiritual ku tur kristian mester hasi si e ke yega na e santidat proponé pa Hesukristu.

Yunamentu ta yuda nos den dos área di nos bida

Pa un banda, e ta e forma kon boluntad ta entrená su mes ku renuncia na kosnan bon, pa den su momento por rechasá esnan malu.

Pa otro banda, e ta ehersé un akshon misterioso, ku ta permití e alma habri su mes di

un manera partikular na e grasía i na e presensia di Dios, ke men, e alma ta hasi mas pa e kosnan di Dios.

Ora nos ta priva nos mes di kualke kos ku ta den relashon ku nos apetit, espesialmente ku plaser (kome, bebe, mira, skucha, sinti), nos ta kustumbrá na nos boluntad pa risibí órdenan direktamente di nos i di nos pashonnan. E ta hiba nos na ser doño di nos mes.

Di e manera akí, un persona na ku ta kustumbrá na yuna lo ta un persona kustumbrá na



nos na biba riba e dianan di Yunamentu determiná (Djarason di Shinishi i Bièrnè Santu). Esaki ta konsistí den desayuná un pan i un kòfi, no tuma nada entre kumindanan, kome leve (perkurando pa bo ta keda ku un poko di hamber) i finalmente anochi meskos esta un pan i un kòfi.

### 5.- Hasi mitar yunamentu

E ta konsistí den únika mente un kòfi mainta. Nada entre kumindanan i un kuminda leve. Únika mente awa henter dia. Atardi bo por tuma un kuchara di honing, prinsipalmente si bo tin un trabou ku ta rekerí hopi gastamentu di energia.

### 6.- Yunamentu di pan i awa

Finalmente lo bo por aspirá na e tipo di yunamentu akí ku ta konsistí den kome únika mente pan i awa. Mesun kos, bo por tuma un kuchara di honing de mitar di mainta i den mitar di atardi pa rekuperá energia.

Kòrda, ku e ta un obra di e Spiritu, pes bo no por spera resultadonan manera si na kada akshon lo tin reakshon.

Tin be un esfuerso chikí di nos parti ta korespondé na un grasía inmenso di Dios i viseversa, un gran esfuerso humano i poko resultadonan spiritual. Dios sa kon i den kua momento duna nos e grasianan.

Di loko si bo por ta sigur ta ku na ora di inisiá e yunamentu lo bo abri bo mes na e santidat i bo bida lo kambia RADIKALMENTE. Yunamentu ta e kaminda na e perfekshon kristian. Ánimo.

kontinuashon pag.12

## E poder di amistad

Amistat ta e arte di lubidá por kompleto riba bo mes, riba tur e deseonan i nesidatnan egoista, pa yega na konosé personalidat i karakter di otro.

Amistat ta siña na aseptá un persona, no pa loko ta di pafó, sino loko e ta revelá for di paden. E ta fortalese bo mes ku e kualidatnan haña den e otro i e eksperensianan mutuamente kompartí.

Amistat ta siña i yega n preokupá bo mes pa un persona hasta e punto di sufri ora e ta sufri i di sinti su alegría ora e yega. E ta stima sin eksigí, duna sin pidi, skucha sin huzga. E ta di ta semper einan dispuesto pa yuda.

Amistat ta di ta dispuesto na duna sin pensa den risibí nada a kambio, na duna bo apoyo ora e otro ta débil, na duné bo sonrisa ora el a pèrdè esun di dje.

Amistat ta e fushon di dos alma individual pa forma un spiritu kompleto, ku un laso komun di amor i apnegashon. E ta pa huntu superá problemanan i diferensianan, e ta diskutí sin stòp di stima.

Amistat ta pensa riba e otro promé ku bo mes, e ta laga egoismo un banda. E ta komprendé, e ta pordoná, e ta lubidá i tin be, e ta rekordá.

“ Miéntas Hesus tabata papia ku e dòktornan di lei, su mama ku su rumannan a bini; nan a keda para pafó i manda yam 'É. Tabatin un grupo grandi di hende sintá rònt di Hesus. Nan a bis 'É: 'Bo mama i bo rumannan ta pará pafó, i nan ta puntra pa Bo.' Hesus a kontestá nan: 'Ken ta mi mama? Ken ta mi rumannan?' El a drei wak e hendenan sintá abou rònt di dje i a bisa: 'Ata mi mama i mi rumannan akí! Ken ku hasi boluntad di Dios ta mi ruman hòmbèr, mi ruman muhé, mi mama.' ” Marko 3:31-35.



renuncia, i su pashonnan ta someté na e boluntad, di manera ku e kurpa ta kome, drumi i hasi loko e boluntad ta indik'é.

**Si e boluntad ta orientá na Dios, e lo buska na evitá tur loko ta separ'é di Dios i lo orientá tur su akshonnan na dje.**

Di otro banda, manera a bisa bo, Yunamentu, espesialmente esun di kuminda, ta abri nos di un manera misterioso na e presensia di Dios. E lo parse manera si e hamber korporal a bai ta kombertiendo den hamber di Dios.

Pues, yunamentu ta kombertí den dieta òf den indiferensia, ku poko òf nada ta yuda e bida spiritual.

Algun persona ke yuna, pero nunca ta haña e forsa pa hasié. Aki nos ta ofresé **6 elemento práktiko** ku por ta di utilidat pa kuminsá mas bon posibel i krese den e ehersisio spiritual akí segun bo posibilidatnan:

1.- Yunamentu mester ta progresivo.

Ke men ku mester kuminsá chikí i poko poko progresá den dje. Kuminsá e ora ei ku renunsianan chikí, manera nenga un kòfi, un glas di awa, un mangel, un postre, un programa di televishon, etc. Esaki poko poko lo bai ta oumentando bo kapasidat di renuncia. (apstinensia)

2.- Inisiá Yunamentu ku un bon ratu di orashon.

Ta rekomendá bo prepar'é for di un dia promé... anochi hasi un bon ratu di orashon i ofresé na Dios e dia di Yunamentu.

Pidi Dios e grasía ku bo mester òf e sentido ku lo tabata ke mira fortalese ku bo Yunamentu.

Durante henter dia di Yunamentu, dediká mayoria tempu ku bo por na orashon. Ta kumbiniente skohe un salmo e dia promé i algun frase di e salmo pa ripitié durante henter e dia di Yunamentu, manera: “Señor Abo ta mi forsa i mi viktoria”, òf algun frase di mesun salmo.

Regresá durante dia na e salmo i tini mayoria di tempu di orashon ku bo por... sustituí e alimento korporal ku alimento spiritual.

3.- Ta mashá kumbiniente ku bo ta inisiá bo Yunamentu ku Eukaristia.

Buska un Iglesia kaminda bo por risibí mainta, den kaso ku bo no por den mainta, hasié anochi ora bo Sali trabou. Si bo no por, hasi al ménos un komunion spiritual.

4.- Yunamentu Ekleziástico T esun ku Iglesia ta invitá

nobo. E mesun mandato ku E lo a duna Adam i Eva (Génesis 1,29) E lo a ripití na Noé i su famia.

I entre su obligashonnan prinsipal lo tin respèt pa bida, pues nos tur ta bal mesun kos i ningun hende por tin mas derecho ku su próhimo. Pa mesun kos, esun ku lo kita un bida, lo paga ku su bida.

Awe Hesus ta sigui invitan-do nos na un kombershon sinsero. El a bini ta trese pa nos “e gran notisia”, e Bon Notisia di ku nos no ta pèrdí ni

bandoná. Dios ta protehá nos.

Esun ku a krea nos a hasié pa amor. E ta stima nos i ke nos bon. Esaki no por konsistí sino den yega na disfrutá di su kompania pa henter eternidat. Ta pesei Hesus a bini. Finalidat di su binida no tin su fundamentu den permití nos pa biba mihó riba tera. Pero has-ta esaki nos lo haña si, alehá di ambishon, di e búskeda di plaser i di e poder di plaka, nos ta para riba den stima i sir-bi.

Arnaldo Bazán



# FFB ku torneo pa duna empuhe na futbòl di damas

KRALENDIJK--FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla bou di presidensia di sr. Ludwig "Luti" Balentin, den su plan di aña tin riba agènda pa duna empuhe na futbòl pa damas/hende muhé. Un di e promé aktividatnan ta un torneo di futsal pa damas.

Den kuadro di esaki ta habri oportunidat pa inskribí pa e torneo di sala pa mucha muhé/damas.

Por inskribí ekiponan den e siguiente kategoria:

1. Bou di 13 aña (mucha muhé entre 9 pa 13 aña).
2. Kategoria 13+.

**Kon bo por partisipá?**

1. Timnan afiliá na FFB por sera un ekipo den kategoria 1 i/ òf 2.
2. Bo ta sera un grupo di amiga/famia/konosí den kategoria 1 òf 2
3. Un organisashon ku no ta afiliá na FFB tambe

por forma un ekipo den e kategorianan menshoná.

E fecha pa e torneo ta stipulá pa kumisá 20 di mart 2021.

Lo hunga e weganan den spòrthol Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam riba djasabra entre 3'or i 6'or di atardi.

Ta dependé di e entusiasmo i interes di ekiponan ku inskribí ku por bini kambio den dia òf orario di

e torneo aki.

Den kaso ku un ekipo tin mester di unifòrm FFB por yuda den esaki ku unifòrmnan ku tin disponibel.

Inskripshon ta sera dia 5 di mart 2021 pa asina por tin bista di e kantidat di ekiponan pa por traha e skema di wega. Di e manera aki FFB ta inisiá un torneo pa e kategoria damas i promové esaki pa asina nos deportistanan femenino tambe por

ta den akshon durante aña.

**Kon bo ta inskribi bo ekipo?**

Download e formulario di inskripshon, e ta disponibel riba página di facebook di FFB.

Yena e formulario den excel i manda esaki via e-mail pa [ffboneiru@gmail.com](mailto:ffboneiru@gmail.com) of [jehan.pourier@ffboneriano.com](mailto:jehan.pourier@ffboneriano.com).

Último fecha pa inskribí ta dia 5 di mart 2021.

*Den partido futbòl amistoso*

## BT Mastertouch a duna JC & Friends doló di kabes

KRALENDIJK--Djasabra último a tuma luga un partido di futbòl amistoso ku e ekipo di biliart Mastertouch kontra e banda Krioyo JC & Friends.

E partido a kuminsá pa 7or anochi na stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Mirando e situashon di Covid, a opta pa no propagandá e partido aki pa evitá aglomerashon.

Por bisa ku tabata un partido hopi interesante mirando ku tur dos ekipo a bin fuerte i bon prepará.

Tabata JC & Friends ku

a habri e markador di e partido aki pa medio di un outogol.

Mastertouch a reashoná rápido, di kua pa medio di un tiru liber Bertje ta empatá e partido.

Ku e skor empatá 1-1 e partido ta parti na dos pa sosiegu.

E di dos mitar di e partido, ámbos ekipo a purba ku diferente atake.

Tabata JC & Friends ku a pika dilanti 2-1 i despues amplia e bentaha i tabata ganá 3-1.

Den e último 10 minüt-

nan di e partido, e ekipo di Mastertouch a sa di reashoná i no a bende su kueru barata i empata e partido aki den pitu.

E skor final di e partido pues ta 3-3.

Despues a disidí ku ta bai over na pinalti i akinan por bisa ku e ekipo di JC & Friends a bari Mastertouch i gana nan ku skor di 4-1 na pinalti. Tabata un partido hopi sosial i tambe por a mira diferente hóben ku no sa hunga futbòl praktiká esaki riba un hopi bon nivel.

Di parti Mastertouch



nos a komprondé ku dor ku a para kampionato di biliart, nan lo sigui move den diferente otro deporte pa asina tene e ekipo aktivo i huntu.

Por bisa ku tin asta un wega di sòftbòl planiá entre e mesun ekiponan aki.

Hungadónan ku a anotá gol ta lo siguiente:

Jc & Friends.

1. Outogol.
2. Rutger Thodé.
3. Raydolf Felix.

Mastertouch:

1. Edelbert Winklaar.
2. Rachid Pauletta.
3. Zarquion Statie.

Éksito na e ekiponan aki den nan enkuentro di sòftbòl pendiente.

## A hòrta nèt Fèlt Elion Flores

KRALENDIJK--Fin di siman pasá deskonosínan a haña bon di hòrta e nèt na e fèns patras di pal'i gol na Fèlt Elion Flores na Amboina.

Ta trata di e nèt ku ta evitá ku balanan ta sali bai pafó i resultá den mondi.

E nèt t'ei pues komo protekshon pa protehá i evitá ku e balanan no ta bai pèrdí.

Ta pidi esnan klu hòrta esaki pa trese esaki bèk.

Si no trese esaki bèk, ta gastu atrobe pa buska otro nèt pa e fens pa asina evitá ku balanan ta bai pèrdí, loke tambe ta kostoso. Ku otro palabra, kada bes ku kita o sea hòrta esakinan, ta otro gastu pa gobièrnu.

Esun òf esunnan ku a hòrta e nèt, pora fabor trese esaki bèk i no bai sera mas-

bangu kuné.

Riba potrèt un bista kon e fèns a keda bashí sin su

nèt pa wanta balanan ku bai afó na Fèlt Elion Flores na Amboina.



## Teach United 3-2 riba NS Vets

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano di Fèlt Pal'i Tamarein na Kaminda Gurubú, e ekipo di Teach United, fin di siman pasá den tremendo partido di futbòl, a gana di e kampionnan di Nort Saliña Vets ku skor pèrtá di 3-2, esaki den partido di futbòl veterano amistoso.

Tabata djasabra último ku e ekipo di Teach United

a hunga kontra NS Vets 7'or anochi den Stadion di Playa.

Teach United a sali viktوريوس fo'i dje partido ku skor di 3-2.

Golnan di Teach United den e partido ta U. Bomba, D.Trenidad i F. Pauletta.

Nos no a logra haña nòmbernan di outornan di e dos golnan di Nort Saliña Vets.



# Street Sharks kampion invikto torneo futsal komersial

KRALENDIJK--E eki-po di futsal o sea futbòl di sala ku ta Street Sharks, fin di siman pasá a titulá kampion invikto di torneo di futbòl di sala komèrsial.

Djadumingu último tabatin un torneo komèrsial di futbòl di sala, esaki ku partisipashon di 4 ekipo ku a topa ku otro den e torneo. Ekipoonan ku tabata presente pa e torneo tabata:

- Delfins Hotel.
- Bras Boer.
- Delfins Bouw.
- Street Sharks.

E weganan a tuma lugá den oranan di atardi na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

E tim di Street Sharks a bira un realidat na luna di desèmber 2020 i for di e momentu ei ta aktivo.

Nan meta ta pa praktiká e deporte bon i representá Boneiru den eksterior.

Ya nan tin palabrashon pa bai entre otro Kòrsou, sinembargo tur kos ta dependé di e situashon di pandemia di CoViD-19, pa nan por biaha bai na un otro isla pa partisipá na enkuentronan di futbòl di sala.

Ta trata di un deporte ku último tempu ta kresiendo, pa kua lanta un orga-

nisashon ku ta atendé ku e weganan.

E deporte di futbòl di sala ta konsistí di 5 hende riba kancha ámbos banda.

Pues 4 delantero i un kiper.

E ekipo di Street Sharks djadumingu último a bira kampion invikto despues di a gana tur su partidonan.



## RE-INSKRIPSHON 2021

Entrante 2021 FCB lo NO manda formulario DI RE-INSKRIPSHON MAS NA KAS.

NOS TA SUPLIKA TUR PERSONA KU TA RIBA NOS LISTA DI ESPERA I KU MESTER DI UN KAS, PASA NA NOS OFISINA I TUMA NAN FORMULARIO DI RE-INSKRIPSHON 2021, MAS PRONTO KU TA PUSIBEL. PERSONA NAN KU TIN UN E-MAIL REGISTRA SERKA NOS, LO RISIBI NAN FORMULARIO VIA MAIL.

Formulario nan ku ta kompletu por wòrdu depositá den nos pòstbùs òf

mail na : [woondiensten@fcbinfo.org](mailto:woondiensten@fcbinfo.org)

Telefòn sentral: 717-8042

WhatsApp: +599 796-6016

Un boka bisa otro! Entregá di Bo AWE mes!

--- Nos tei pa sirbi Bo ---

Parib'i Kas



Djaluna pa Djaweps  
4or pm – 5or pm

BròKèS 93.5 FM



Telefòn pa yamada; +599 701 0935  
WhatsApp mensahe skirbí; +599 700 0593



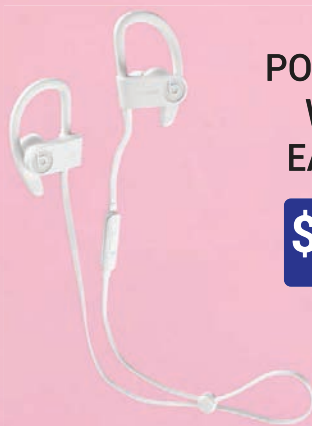
up to  
20% OFF  
on selected  
SMARTPHONES

Huge selection of Apple and Android smartphones



SAMSUNG 8"  
TABLET

\$199



POWERBEATS3  
WIRELESS  
EARPHONES

\$139



BLUETOOTH  
SPEAKER

\$109

City Shop

Smart shopping ► Better living

Kaya International #36

+599 717.36.66

[www.cityshopbonaire.com](http://www.cityshopbonaire.com)

[info@cityshopbonaire.com](mailto:info@cityshopbonaire.com)

City Shop Bonaire

+599 700.64.42